

LE JOURNAL DE WATERLOO

Autorité comme matière de seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa.

"Toujours et partout fidèle"

Publié par l'imprimerie de Formules Légales, Enregistrée

67e Année. — No 13.

WATERLOO, P.Q., VENDREDI LE 16 AVRIL 1948

TROIS CENTS L'EXEMPLAIRE

LA CHAMBRE DES JEUNES VEUT OBTENIR AU MOINS 100 MEMBRES

Le comité de recrutement a déjà recueilli plus de 80 noms et poursuit activement son travail. — Election d'un nouveau secrétaire et formation de plusieurs comités. — Vers le progrès et l'expansion de notre ville.

Les nouveaux titulaires de notre Chambre de Commerce cadette ne seront satisfaits que lorsque leur groupement comptera une centaine d'adhérents au moins.

C'est ce que nous déclarait cette semaine l'actif nouveau président de cette association, M. Georges Beaulac, en signalant avec plaisir le fait que 83 de nos jeunes hommes d'affaires avaient déjà décidé de rejoindre les cadres de la Chambre.

En attendant, MM. Bernard Ledoux et André Plante, assistés de plusieurs de leurs confrères, continuent avec célérité le recrutement si bien commencé et qu'ils espèrent pouvoir compléter d'ici quelques jours.

A la réunion tenue ces jours derniers, on a procédé au choix d'un secrétaire, dans la personne de M. J.-Claude Provencher, et à la formation de divers comités qui s'occuperont, chacun dans sa sphère respective, de collaborer au progrès et à l'expansion de notre ville, accor-

dant une attention tout particulière à l'obtention d'autres industries et à l'embellissement constant de nos rues et parcs publics.

Le conseil d'administration de la Chambre est maintenant comme suit:

Président, M. Georges Beaulac; 1er vice-président, M. Jules Légaré; 2e vice-président, M. Bernard Ledoux; trésorier, M. Roland Savaria; secrétaire, M. Jean-Claude Provencher; secrétaire adjoint, M. Clément Viens; directeurs, MM. Bernard Provencher, Gaston Morel, Guy-C. Girard, Jean Blanchard et André Jolin.

Comités

Relations extérieures: MM. Georges Beaulac et Jules Légaré; publicité et recrutement: M. Bernard Ledoux; soupers-causées: M. Bernard Provencher; sport: M. Jean Blanchard; hygiène et embellissement, M. Gaston Morel; industrie et commerce: M. André Jolin; débats et loisirs: M. Guy-C. Girard.

La production était tombée à 7,000,000 de kilowatt-heures

La Southern Canada Power donne, dans son dernier rapport trimestriel, d'intéressantes statistiques au sujet de la production de l'énergie électrique dans ses usines avant les pluies récentes. — Plus de ventes d'appareils.

Ce n'est pas pour rien que la Southern Canada Power Company demandait il y a quelques mois à ses clients d'économiser de toute façon le précieux fluide qu'elle leur sert régulièrement. La situation s'est améliorée depuis au point que la plupart des restrictions imposées par la Régie provinciale de l'électricité sont maintenant levées, mais il fut un temps où le manque de précipitation menaçait d'avoir partout des résultats néfastes, en particulier pour ce qui touchait à la production industrielle.

Nous trouvons la confirmation de cet avancé dans le dernier rapport trimestriel que la Southern Canada Power vient d'envoyer à ses porteurs d'actions. C'est ainsi qu'à l'avant dernier paragraphe de ce rapport, nous lisons ce qui suit: "L'an dernier, nos propres usines ont produit une moyenne de 21,000,000 de kilowatt-heures par mois, mais ensuite, à cause de la sécheresse anormale qui a régné depuis septembre, leur production a diminué à 7,000,000 de kilowatt-heures. Nous avons avec nos voisins des contrats suffisant à remplacer ce qui manque, et plus, et la majeure partie de nos plus fortes dépenses est due à la plus grande quantité d'énergie qu'il nous a fallu acheter; mais, comme des appareils commandés depuis plus d'un an n'ont pas encore été livrés, nous n'avons pu seuls suffire à la demande." Le rapport se termine sur une note optimiste, à savoir qu'il est fort possible que les transformateurs dont on a besoin soient livrés en septembre et peut-être un peu plus tôt.

Plus de ventes

Toujours selon la même source de renseignements, les ventes d'appareils électriques ont atteint pendant les trois derniers mois un niveau beaucoup plus élevé que celui de l'an dernier. Au cours du trimestre écoulé, il s'est livré 125 poêles, 150 réfrigérateurs, 175 machines à laver, 115 radios, 25 aspirateurs, 85 chauffe-eau, 160 chauffeuses à air, 25 repasseuses et nombre d'autres objets tels que fers à repasser, grille-pain, couvertures électriques, plaques chauffantes, etc., au grand total de 450. Pour ce qui est des appareils requis sur la ferme, ils ont aussi rapidement trouvé preneur, 5 trapeuses, 45 pompes, 50 petits moteurs, 15 rafraichisseurs de lait, 20 éléveuses, 10 seaux électriques, 15 tondeuses et 15 ventilateurs ayant été vendus à des cultivateurs de la région.

Signalons, dans le rapport en question, l'établissement à Drummondville de la Triad Creation, qui fabrique des bijoux sur commande, et le transfert à Miller & Globe de la H. E. Jelley Co., fabrique de vêtements.

Une nouvelle manufacture de portes et fenêtres vient d'être ouverte à Stanstead, tandis qu'à St-Jean, la St. John's Office Equipment Co. fera une spécialité de la fabrication de classeurs et autres meubles à l'usage des bureaux.

Enfin, à Granby, la Peeters Textile Company a commencé à fabriquer des tapis chenille et la Parker Knowles manufacture du mobilier de choix. Quant à la H. S. Fraser & Sons, elle vient de prendre possession de sa nouvelle usine, où l'on produit en quantité des ressorts pour meubles.

LAIT DISTRIBUE DANS NOS ECOLES

Le total en mars a été de 3,301 demiards, tandis que 217 pintes allaient à trois familles indigentes de Waterloo.

Grâce à la générosité du club Kiwanis, trois familles indigentes de notre ville ont reçu, dans le cours du mois de mars, un total de 217 pintes de lait, tandis que 3,301 demiards du même aliment étaient distribués dans trois de nos maisons d'enseignement, le collège St-Bernardin, l'école du Sacré-Coeur et la High School, aux écoliers dont le poids est inférieur à la normale. Cette distribution se fait selon des instructions données par l'infirmière attitrée de l'Unité sanitaire du comté.

Il s'agit ici d'une dépense globale de \$166.76 rendue possible par la contribution de nos concitoyens à l'oeuvre du Timbre de Noël.

L'HEURE D'ETE A LA FIN DU MOIS

Toutes les cités et villes, ainsi qu'un grand nombre de villages, adopteront le nouvel horaire dans la nuit du 25 avril. — Jusqu'au 26 septembre.

Toutes les cités et villes, ainsi qu'un grand nombre de villages de notre province, ont annoncé récemment qu'ils adopteraient l'heure d'été, ou heure avancée, durant la prochaine saison. Cette mesure prendra effet le 25 avril prochain, à minuit, pour se terminer le 26 septembre, à minuit également.

L'heure d'été est particulièrement avantageuse dans les endroits de villégiature et les régions de tourisme.

Beau geste des employés de la W'loo Plywood

Une soixantaine des compagnons de travail de M. Roy Norton, actuellement hospitalisé au Royal Victoria, offrent de leur sang pour le sauver.

Il convient de signaler le beau geste des employés de la Waterloo Plywood Limited, à l'endroit de leur camarade et ami, M. Roy Norton, hospitalisé depuis quelques semaines au Royal Victoria, de Montréal. En apprenant que l'état de M. Norton nécessitait de fréquentes transfusions, plus de soixante des employés en question ont généreusement offert de donner de leur sang pour remplacer celui que de nombreuses hémorragies lui ont fait perdre.

Et c'est pourquoi une clinique aura lieu à cet établissement, sous les auspices de la Croix-Rouge, dans le cours de la matinée de samedi. Un médecin et deux infirmières seront sur les lieux avec tous les appareils qu'il faut pour effectuer leur travail dans les meilleures conditions possibles.

Cette clinique s'ouvrira, selon toute probabilité, vers les onze heures de l'avant-midi et se continuera tant que des donneurs de sang se présenteront.

A dents blanches

Où sont les reines de beauté d'antan?

Admirez les génies, mais ne vivons pas avec.

Comme il faut avoir raison pour n'avoir jamais tort!

Qui peut se vanter de n'être pas en quelque sorte un parasite?

Si l'histoire a parfois du piquant, c'est grâce à la légende.

Quand on remet quelqu'un à sa place, c'est rarement à une place d'honneur.

Oh! si les politiciens pouvaient tous faire leurs élections à la Staline!

Plus on avance en âge et plus il devient difficile de présenter un front uni.

La célébrité peut s'acheter, mais la gloire est quelque chose qui ne se vend pas.

On prêche dans l'opposition des réformes que l'on s'empresse d'oublier en prenant le pouvoir.

Plus un mauvais débiteur convertit de dettes et plus il est tenté de retomber dans son vieux péché.

Certains conducteurs de camions ont l'air de regretter que la route ne soit pas plus étroite ou leur véhicule plus large.

SOIREE REUSSIE

Une centaine de personnes assistaient à la réunion sociale donnée mardi soir, à l'hôtel de ville, par le Cercle des Fermières de Waterloo.

Environ 80 de ces personnes prirent part au tournoi de Cinq-Cents organisé pour la circonstance, tandis que le Bridge était joué à deux tables.

Bel hommage aux membres de cette équipe

Les joueurs de la Mack Molding, champions de la Ligue Brock-Missisquoi-Shefford, sont l'objet d'une manifestation de la part du club Kiwanis. — Invités d'honneur.

Les champions de la Ligue Shefford-Brome-Missisquoi ont été dignement fêtés lors de la dernière réunion du club Kiwanis, dont ils étaient les invités.

Parmi ceux de l'extérieur qui étaient venus rendre hommage à la valeur des gars de la Mack Molding, on remarquait ces deux as du hockey qui sont Emile "Butch" Bouchard et Elmer Lach, des Canadiens, ainsi que M. Frank Pearson, gérant de la Banque de Commerce à Drummondville, qui, pendant son séjour ici, fit beaucoup pour former d'excellents joueurs et donner à ce sport toute l'importance qu'il mérite.

Les membres de l'équipe de la Mack qui étaient l'objet d'attentions toutes spéciales ce soir-là étaient: Albert Norris, Jim Cook, Allan Norris, Clark Jones, Russell Bockus, Jean-Guy Deslauriers, Claude Blanchard, Bernard Rainville, Omer Caouette, Norman Moore, Bob Chaddock, Jean Blanchard, Sonny Gomes, Jacques Gaudet, Paul (Suite à la page 5)

Le village d'Eastman sera mieux protégé contre l'incendie

Cette municipalité vient d'émettre des obligations d'une valeur globale de \$2,100 pour la construction d'un poste de pompiers et d'une tour de séchage. — Les titres et leur rendement.

La municipalité d'Eastman, éprouvée il y a quelques mois par un violent incendie qui faillit dégénérer en conflagration, entend se mieux protéger désormais contre le feu. Et c'est pourquoi elle vient de décider, au moyen d'un règlement portant le numéro 113, de construire un poste de pompiers avec tour de séchage pour les boyaux.

Le ministère des Affaires municipales l'autorisait dernièrement à vendre, au comptoir, \$2,100 d'obligations dans ce but. Les titres à 3% sont remboursables en séries durant une période de dix ans.

La même municipalité était venue précédemment sur le marché, en mai 1947, avec \$2,900 de titres à 3%, séries de dix ans.

Les nouvelles obligations, qui peuvent être rachetées par anticipation, portent la date du

1er mai 1949 au 1er mai 1958 inclusivement, l'intérêt étant payable les 1er mai et 1er novembre de chaque année.

L'évaluation imposable, à Eastman, s'élevait à \$288,825 en 1947. Au 31 décembre 1947, la municipalité avait une dette consolidée nette de \$3,901.82 dont \$1,001.82 pour l'aqueduc. La population du village était de 526 âmes en 1946.

L'ENERGIE ATOMIQUE

Une causerie qui ne manquera certes pas d'intéresser les membres du Kiwanis et leurs invités, c'est celle que le professeur R.-V. Nicholls, de l'Université McGill, donnera mardi soir prochain, au diner hebdomadaire de ce groupement.

Cette causerie portera sur l'emploi de l'énergie atomique en temps de paix.



Un récit du voyage que le R. P. W.-J. Caron, m.s.c., ancien administrateur du monastère de la rue Eastern, fait l'automne dernier dans la Ville Eternelle.

(Suite du numéro précédent)
7 SEPTEMBRE

Dimanche, jour inoubliable, la délégation française et nous décidons de visiter, de compagnie, Rome et ses merveilles. Le Père Gosp, ancien étudiant romain se fait notre bienveillant cicérone.

Notre première visite est filialement réservée à l'église de Notre-Dame du Sacré-Coeur de la place Navone. C'est l'ancienne basilique St-Jacques des Espagnols, que Sa Sainteté Léon XIII voulut établir comme siège universel de la dévotion à Notre-Dame du Sacré-Coeur en 1879. Trois messes se célèbrent en même temps, au moment où nous entrons, et un grand nombre de personnes assistent à chacune. Les Pères font du ministère à notre arrivée, nous reviendrons. Alors comment nos pèlerinages à travers la ville sainte. Les merveilles se multiplient sous nos pas; c'est à genoux qu'il faut visiter Rome. Son sol est sanctifié, non seulement par la présence de Jésus-Hostie, dans plus de 600 églises et chapelles, mais par une légion de saints authentiques, martyrs, vierges et confesseurs. Le génie de l'homme, au service de l'art chrétien, a voulu chanter par des oeuvres impérissables leur triomphe au milieu de la Rome païenne. Les amis de Jésus vivent!... Leurs bourreaux, hier maîtres du monde, dorment dans le silence de l'oubli. Quelques vestiges glorieux, que les ravages des temps et la malice des hommes ont respectés, soulignent leur passage.

Nous visitons le Panthéon, l'édifice le mieux conservé de tous les anciens monuments de Rome. Construit en l'an 28 av-

vant Jésus-Christ, et dédié aux divinités de l'empire, il fut converti en église par le Pape Boniface IV, qui remplaça (610) les statues des divinités païennes par les reliques des martyrs que l'on retira des catacombes. Ce triomphe officiel des obscurs disciples de Jésus sur les dieux païens, donna naissance à la belle fête de la Toussaint. L'intérieur, éclairé seulement par l'orifice circulaire, au centre de la voûte hémisphérique, est d'un effet grandiose et affirme la perfection architecturale de la Rome païenne.

Notre guide nous conduit à l'église Ste-Marie sur Minerve, bâtie en 1280 sur l'emplacement de l'ancien temple de Minerve qui avait été construit par Pompée le Grand. Tout respire (suite à la page 2)

UNE CHEMINEE DE 90 PIEDS

On est actuellement à l'ériger aux nouvelles usines de la Carnation Milk, près du terrain de l'exposition. — Travaux qui progressent rapidement.

Les travaux à la nouvelle usine érigée par la Carnation Milk à proximité du terrain de l'exposition se poursuivent rapidement, et les perspectives sont que cet établissement fonctionnera dans un avenir très rapproché.

En attendant, on procède à l'érection d'une cheminée métallique de 90 pieds de hauteur et d'un diamètre de 42 pouces, divisée en sections et mise en place par les employés actuels de la firme.

Cette vaste cheminée provient de la maison Vickers, de Montréal.

DE QUEBEC A ROME

(suite de la première page)

la piété dans ce magnifique temple gothique. On y trouve la tombe de plusieurs Papes. Dans la chaise, placée sous le maître-autel, repose le corps de Ste-Catherine de Sienna. C'est elle, qui, par ses conseils, motiva le retour des Papes, d'Avignon à Rome. A gauche du même autel se trouve la statue du Christ, oeuvre de Michel-Ange, dont on admire la douce expression et la beauté virile.

Dans l'après-midi nous assistons à une grande manifestation des hommes de l'Action Catholique Italienne sur la place St-Pierre. Les membres du chapitre ont obtenu des sièges sur le toit de la maison générale des Pères Salvatoriens, sise à l'entrée de la Place St-Pierre. Nous sommes presque en face du trône papal, dressé à la porte du célèbre Temple. Nous avons une vision parfaite du St-Père et de la foule à ses pieds. Les congressistes ont envahi la place à rangs serrés pendant 2 heures. Les portedrapeaux, des différentes paroisses des diocèses, forment une demi-couronne autour du trône de Sa Sainteté. Pendant ce temps, la Palestrina exécute un beau programme de chant et de musique. Du haut des airs, un avion fait pleuvoir sur la foule, des feuillots sur lesquels sont écrits les dix commandements de l'Action Catholique qui ne sont autres que les dix commandements de Dieu.

A 6 h. 45 p.m. apparaît le Chef Suprême de l'Eglise, porté sur le sedia et acclamé par les cris et les vivats délirants de cette foule évaluée à 300,000 personnes. Spectacle inoubliable et combien réconfortant! Malgré les maux dont souffre notre société, notre âme se remplit d'espoir; le Christ est toujours vivant au milieu de nous!

8 SEPTEMBRE

Nous entrons en retraite pour trois jours. Le premier sermon nous est donné, ce soir à 7 h. Nous consacrons notre après-midi à la visite de la Basilique St-Pierre. Nous nous arrêtons d'abord sur la Place St-Pierre. La majesté de cette place et son aspect de sublime grandeur en fait l'endroit le plus remarquable de l'univers. Cette immense Place est entourée de 284 colonnes, disposées sur quatre rangées formant un double hémicycle, qui supporte une terrasse, bordée d'une balustrade et surmontée de 162 statues de saints. Un obélisque égyptien et deux fontaines, au jet d'eau en forme de gerbes, sont les seules ornements de ce royal vestibule. La Basilique primitive de St-Pierre date de l'an 326. Le Pape Jules II voulant élever un Temple digne de la grandeur du catholicisme, confia la direction des travaux à Bramante qui, en 1503, commença la démolition de l'ancienne Basilique et posa les fondations de la nouvelle. L'église fut dédiée seulement en 1626. Voici quelques chiffres qui vous donneront une idée de la grandeur de ce Temple: Longueur, 558 pieds; hauteur du pavement à la voûte, 144 pieds, au sommet de la coupole, 357 pieds. Les richesses artistiques qu'elle recèle sont inimaginables. On éprouve un certain vertige en présence d'une majesté à la fois si surprenante et prodigieuse. Le Vicaire du Christ sur la terre ne

méritait-il pas qu'on lui fasse l'honneur insigne, dû au confesseur officiel et au successeur de l'Homme-Dieu, en lui dédiant un Temple dont la magnificence ne sera jamais surpassée? A nul autre, il a été dit: "Tu es Pierre et sur cette pierre je bâtirai mon Eglise. Je te confie les clefs du Royaume de Dieu"

11 SEPTEMBRE

Pendant les assises du chapitre général, nous aurons 4 heures de session par jour: de 10 h. 30 a.m. à 12 h. 30 p.m. et de 4 h. à 6 h. 30 p.m. Nos moments pour visiter les lieux historiques sont très limités. On ne peut aller à Rome, sans faire halte aux catacombes. Ce sont d'anciens cimetières souterrains où les premiers chrétiens proscrits et traqués, à cause de leur croyance, se réunissaient pour rendre un double culte à Dieu et à leurs frères martyrs. L'impression que nous éprouvons aux catacombes est intraduisible. Ces fosses humides et obscures, sanctifiées par une légion d'humbles et vaillants amis de Jésus, qui refusèrent les honneurs et les plaisirs du monde, en considération de la joie surnaturelle d'appartenir au Divin Crucifié, ont une atmosphère de prière que leur envient les plus belles cathédrales. Ils sont nombreux. Nous avons visité ceux de St-Calixte, sur la via Appia. Le guide nous munit d'une petite bougie et nous le suivons à la lueur de la sienne. Nous descendons un long escalier de 40 marches et nous longeons d'étroits corridors, dont les parois conservent les enfoncements où se trouvaient les tombeaux des premiers chrétiens. Ces ruelles obscures se croisent et de temps en temps ménagent un espace restreint où se tenaient les assemblées et où l'on célébrait les Saints Mystères. On nous conduit au tombeau de Ste-Cécile. Nous y voyons un portrait du Christ, incrusté dans le mur et que l'on vénérât alors. L'autel de St-Sixte est à quelques pas. Ce Pontife fut surpris à dire la messe à cet autel et massacré sur le champ. On y voit l'alcôve où l'on a retrouvé le corps de la sainte, miraculeusement conservé, et confessant, par la disposition de ses doigts, un Dieu en trois personnes. Un cénotaphe en marbre blanc rappelle ce geste de la martyre. Quel privilège de célébrer la messe tout près de ce monument.

Il serait trop long de décrire ici tous les chefs-d'œuvre que nous avons eu le privilège d'admirer durant notre séjour dans la ville éternelle. Que de glorieuses ruines de l'ancienne capitale du monde, qu'ombrent les merveilles que la Rome chrétienne a élevées à la gloire de son Fondateur! Je me bornerai à rappeler les circonstances qui nous ont valu le bonheur de voir le Souverain Pontife et de Lui parler.

18 SEPTEMBRE

Nous sommes invités ce matin à assister à une messe à St-Paul Hors les Murs célébrée par le Cardinal de Milan, bénédiction, en l'honneur du 10e centenaire de la canonisation de St-Benoit et rehaussée par la présence du Pape. Moines, prêtres, religieux, laïques, munis de billets, attendent à la porte du Temple; les gardes viendront bientôt les placer. J'obtiens un bon siège, d'où je vois très bien le trône papal. On ouvre les portes à la foule impatiente à 9 h. 45. En quelques minutes, le vaste édifice est rempli. Sa Sainteté fait son entrée sur le sedia-gastatoria à 10 h. Un vrai délire s'empare de la foule au passage du Vicaire de Jésus-Christ... souriant et bénissant ses enfants. On le dépose en face de l'autel et il monte, alerte, les marches de son trône. Les mains jointes et profondément recueilli, l'Auguste

Pontife semble s'enivrer des beautés du mystère de la Rédemption qui se déroule sous nos yeux. A l'Evangile, il fait une homélie en italien et donne sa bénédiction. Le peuple soulève ce bienfait par des applaudissements. Même scène de cris de joie à la sortie du Souverain Pontife.

22 SEPTEMBRE

Une audience privée du Saint-Père est le rêve de tout pèlerin à Rome. Ordinairement, les membres du chapitre général l'obtiennent après l'élection du R. P. Général, et la tradition a été conservée. Neuf jours après l'élection du R. P. McCabe, nous étions reçus par le Souverain Pontife Pie XII, à sa résidence d'été de Castel Gondolfo, qui est à une vingtaine de milles de Rome.

Notre audience devait avoir lieu à 10 h., mais nous dûmes attendre une heure... dans la grande salle du palais; un camérier nous invite bientôt à le suivre. Il nous conduit dans une chambre aux draperies rouges, avec plancher de marbre noir et blanc. Nous faisons cercle autour de la chambre. Un officier de la cour papale se tient à la porte, à demi-ouverte, au fond de la chambre et nous annoncera l'arrivée du Pape. Après quelques minutes d'attente, il dit en italien: "Le voici". La porte s'ouvre et le Pape Pie XII apparaît accompagné de deux prélats romains. Il est grand, svelte, digne; sa soutane blanche lui donne l'apparence d'un ange. Grave, physionomie toute empreinte de bonté, regard doux et profond. Pie XII nous a vite conquis. Accompagné de notre très R. P. Général, il va de l'un à l'autre des membres du chapitre et avec une facilité surprenante, il parle à chacun dans sa langue maternelle, c'est-à-dire, huit langues. Il nous donne un souvenir précieux, une médaille qui porte l'effigie de sa personne et, au verso, la Sainte Famille. Ensuite, il gravit la marche de son trône, s'y assoit et demande de nous approcher de Lui. Les yeux fixés sur son Auguste personne, je ne compris rien à ce geste. J'obéis. Dans le cercle que nous faisons, je me trouvais en face du trône; en avançant, me voilà aux pieds du Souverain Pontife. Je m'aperçus alors que mes confrères regardaient au fond de la salle. Quel privilège et pour moi d'autant plus grand que je me trouvais sans l'avoir cherché, tout près de Sa Sainteté! L'appareil photographique, en peu de temps fixa, sur l'écran, ce moment inoubliable. Le Souverain Pontife se levant nous annonça qu'il allait bénir nos personnes, nos parents, bienfaiteurs et les objets pieux que nous portons. Cette bénédiction du Successeur de St-Pierre impressionne toujours; mais Pie XII a une manière de bénir, qui est en quelque sorte une violence au ciel. On nous a dit que sa prière avait épargné à la ville de Rome les horreurs des bombardements. Je n'en doute pas.

Profondément émus, nous nous sommes avec regret le Saint-Père s'éloigner: moments du Thabor, trop rapidement écoulés.

26 SEPTEMBRE

Nous avons laissé la ville éternelle le 26 septembre à 7 h. 30. Le train Rome-Marseille devait prendre une journée pour nous déposer à cette dernière ville. La réalité fut tout autre. Partis de Rome le vendredi, nous arrivons à Marseille le dimanche matin. Ne voulant pas descendre du train à une heure trop matinale, nous faisons halte à Nice de 10 h. p.m. à 5 h. a.m. Je passe sous silence toutes les péripéties de ce pénible voyage. La Procure des Missions de la Province française possède une belle maison à ce port de mer.

Le jour de notre arrivée, 12

missionnaires laissent leur patrie pour porter la bonne nouvelle au sauvages de la Nouvelle-Guinée et des Iles Gilbert. Le lendemain, nous avons assisté à une belle cérémonie de profession religieuse, à leur noviciat, Château Lambert, à 5 milles de Marseille. Notre séjour en cette ville dure peu; nous avons hâte d'atteindre le but de ce voyage: Lourdes.

30 SEPTEMBRE

Lourdes. — A 6 h. 30 du soir, nous avons le bonheur de fouler le sol sacré de la cité de l'Immaculée. Suivant les conseils de nos frères australiens, passés avant nous, nous logeons à l'Hôtel LaChapelle, près de la Basilique. Avant de nous rendre à la grotte, nous prenons le souper, dont nous avions un grand besoin. Vers 8 h., la foule, à rangs serrés, déferle comme une vague, de la ville sur le terrain de la Grotte. Où va-t-elle? A quelques exercices de piété? Nous faisons suite. En face de la Basilique du Rosaire, apparaît une magnifique et grande statue de l'Immaculée, dont le piedestal s'élève au milieu d'un parterre fleuri. Nous la saluons dans une fervente prière; c'est le protocole que suit le pèlerin à son arrivée dans ce lieu. J'ai perdu mes compagnons... Je suis la foule qui, en silence, va droit à la grotte. Ici on n'entend que le murmure ou le chant des Ave Maria entrecoupés d'invocations à Jésus et à l'Immaculée. En face du rocher de Massabielle, je vois dans l'ogive supérieure de la grotte une Belle Dame, vêtue de blanc, avec un long voile diaphane qui couvre sa tête et retombe sur les épaules, une ceinture bleu azur, un chapelet au bras et des roses d'or sur ses pieds nus. Aujourd'hui, c'est un symbole mais il y a près de cent ans, la Mère de Dieu daignait visiter, par 18 apparitions, ce coin perdu du monde et donnait à une humble et pure enfant de Lourdes, un message de miséricorde et d'espérance à notre pauvre humanité coupable.

Un prêtre monte dans la chaire en fer forgé qui s'élève près de la grotte et signale aux pèlerins quelques intentions pressantes, en particulier, le recrutement sacerdotal. Nous récitons le chapelet, tantôt les bras en croix, tantôt les bras baissés. Avant la fin de la récitation des derniers Ave, les 20,000 pèlerins commencent à allumer leur cierge, les brancardiers annoncent le départ de la procession... forment les rangs; les haut-parleurs entonnent de nouveau le cantique de Lourdes qui est le résumé très fidèle des apparitions de l'Immaculée à Bernadette, en 60 coup'lets. Chaque pèlerin en possède une copie et chante. Spectacle à la fois édifiant et féérique... La Basilique, illuminée de mille feux, du clocher au portique, apparaît dans la demi-obscurité des montagnes comme une vision du ciel, pendant qu'évoluent à ses pieds les 20,000 chancelles des pèlerins, au chant des interminables Ave, Ave Maria... Cette cérémonie se termine vers 10 h. p.m. sur la place de la Basilique, par les chants du Salve Regina, du Credo et du Magnificat. On annonce ensuite que la nuit de prières est réservée à tel groupe de pèlerins. Alors la Basilique de l'Immaculée et du Rosaire se remplissent de fidèles. Dans chaque sanctuaire, un prêtre préside au chant et un autre prêtre prêche jusqu'à minuit. Puis, un dignitaire célèbre la sainte messe; les prêtres distribuent la communion pendant que des messes nombreuses se poursuivent aux autels latéraux. A 1 h. 30, on ferme les portes du sanctuaire pour les ouvrir à 4 h. 30 du matin.

La simple lecture des notes de mon journal du 2 octobre nous donne une idée de la jour-

(suite à la page 3)

Jean Jolin

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

IMMEUBLE DU DR JACQUES JOLIN

288 RUE PRINCIPALE

TELEPHONE 174

Maison Montcalm

FLEURISTES

FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS

ANNIVERSAIRES - BAPTEMES
MARIAGES - FUNERAILLES

Une attention spéciale aux commandes téléphoniques
PAQUET DE FLORALIFE GRATIS AVEC CHAQUE ACHAT

210 York

GRANBY

TEL. 925

CONFIEZ VOS PROBLEMES
D'ASSURANCE A . . .

LOUIS J. LAPORTE

PROTECTION ET SATISFACTION

9 rue Irwin
478 Principale

Tél: 910
Tél: 243

Granby
Waterloo

HECTOR GOUDREAU
Courtier d'assurance

Vie—Feu—Vol—Automobile
Responsabilité publique, etc.

31, rue Ellis

WATERLOO

Tél. 367

REMORQUAGE par le Poste **CHAMPLAIN**

GAZOLINE, HUILE, PARTIES D'AUTOS, ETC.
Nous achetons et vendons les voitures usagées.

APPELEZ

284 & 379-J

MONTY & TRANCHEMONTAGNE

WATERLOO, P. Q.

**VOS TRAVAUX
DE PEINTURE**

Ils seront bien faits et à votre entière satisfaction
si vous les confiez à

ANDRE PLAMONDON

4 RUE ALLEN

TEL. 687-W

WATERLOO

Cotations et autres renseignements fournis avec plaisir.

**SI VOUS AVEZ UNE PROPRIETE A VENDRE OU A
ECHANGER, CONSULTEZ**

R.-J. GRAVES

Agent d'immeubles pour la ville et pour la campagne.
Aussi assurance de tous genres. Plan spécial pour enfants.

Voyez-nous pour lots à bâtir, rue Victoria.

RUE CLARK

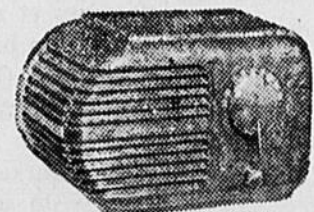
WATERLOO

TEL. 252

CLAUDE PINCINCE

SERVICE

Vente et
réparations
de radios



Laveuses
électriques
ou à gazoline

Garantie de 6 mois

181 rue Cartier

GRANBY, P. Q.

(En face de la Boulangerie Racine)

**Pilules Dodds
POUR LES REINS**

pour
**MAL DE DOS
MAL DE TÊTE
L'IMPURETÉ
DU SANG
DOULEURS
RHUMATISMALES
ET LES TROUBLES DES REINS**



DE QUEBEC A ROME

(suite de la deuxième page)

née du pèlerin à Lourdes. A 6 h. je dis ma messe à la crypte du Rosaire, à l'autel du Mystère de la Pentecôte.

A 7 h. 30, après un léger déjeuner, je me rends à la grotte. Plus de 300 malades entendent la messe. Ils sont divisés en deux groupes: ceux qui désirent être plongés dans l'eau miraculeuse et les autres qui préfèrent continuer leur confiante supplication au pied de la Vierge. Aussitôt après la messe, les bains à la piscine du miracle commencent: des hommes et des femmes s'adonnent exclusivement à cet office de charité, pendant que la foule, par des invocations incessantes, demande à la Reine du Ciel, à Notre-Dame de Lourdes guérison, courage, pardon. Très souvent, ces cris de foi, que Jésus Lui-même nous a appris à lancer vers les cieux, sont entendus au Haut et obtiennent de vrais miracles. A l'issue de la dernière messe, à la grotte, vers 10 h., on permet à la foule de franchir le grillage qui en ferme l'entrée et de toucher et baiser le roc que l'Immaculée a daigné sanctifier de son pied virginal.

Mais il faut me hâter, à 10 h. commencent les exercices du chemin de la croix, dans la montagne qui ombrage la Basilique. Le temps est à la pluie; à la deuxième station, il pleut à verse et durant tout le parcours. Un millier de personnes suivent; pas une ne déserte. Le prêtre récite toutes les prières entre les stations, la foule chante, jusqu'à deux couplets, du cantique de la Passion, de St-Grignon de Montfort. On le termine dans une large grotte dite de Ste-Madeleine où un prêtre nous a fait de belles considérations sur la souffrance sanctifiée. *Ad lucem per Crucem.*

A 3 h., il y a sermon à la chapelle extérieure de Sainte-Bernadette. Peut-on venir à Lourdes sans visiter la maison où a vécu la sainte de Lourdes? Cette demeure a plus d'un trait de ressemblance avec la demeure

de Jésus à Bethléem... et pourtant ils étaient six enfants dans cette mesure. Lorsque je reviens à la grotte à 4 h. 30 la procession du St-Sacrement est commencée. Elle se termine elle aussi sur la place de la Basilique. Les malades sont placés de chaque côté du terrain et le prêtre, porteur de Jésus-Hostie, va de l'un à l'autre et les bénit avec l'ostensoir. Pendant cette cérémonie, des prêtres dirigent les prières et les chants de la foule. A 6 h. p.m., on vient souper et à 7 h. 30 recommenceront les exercices de dévotion qui dureront jusqu'à une heure a.m. Journée de Lourdes, Journée du Ciel!

En Savoie. — Au départ de Québec, nous avions promis au R. P. Barral, notre vénéré doyen, de visiter sa nièce, Mme F. Rousseau, et le château paternel. De Lourdes nous nous rendons à la Motte, tout près de Chamberry, en Savoie. Ce long voyage en train, effectué en grande partie la nuit, est plutôt pénible. En arrivant en ce lieu enchanteur, nous avons l'impression d'entrer en terre promise. Nous ne savons ce qu'il faut le plus admirer. Les hautes montagnes brisées qui entourent cette propriété seigneuriale, les arènes maestueuses qui ombragent le château, les pelouses si soigneusement entretenues, les spacieuses allées qui longent les murs où se cachent sous les vignes vierges... Les quatre tours de cette demeure ancestrale qui lui donnent l'aspect d'un fort camouflé; elle, n'en a que la ressemblance. L'intérieur est des plus attrayant. Le bon goût préside au choix des objets d'art qui l'ornent. Les hôtes unissent à une aisance financière, une courtoisie et une charité qui nous attachent insensiblement à leurs personnes. Je m'en voudrais de passer sous silence la gracieuse chapelle que dessert un digne prêtre dont la vieillesse est entourée d'égards maternels par Mme J. Rousseau et ses enfants... Nous sommes tout près de Lyon, nous devons une visite au Cardinal Ferrier et à sa Madone, Notre-Dame de Fourvière. Nous laissons la Motte, le 7 octobre, fête du

Rosaire. A 10 h. a.m., nous gravissons la colline de Lyon. Son Eminence préside, en ce moment, la fête du Rosaire à Lourdes. Un prêtre sacristain nous reçoit affablement et en quelques minutes, nous pouvons célébrer nos messes tous les trois en même temps. J'ai le privilège de célébrer au Maître-autel de la Basilique. La messe du missel Lyonnais contient en cette solennité, une belle séquence en l'honneur de Notre-Dame du Rosaire. Monsieur A. Reboux, gendre de Madame G. Rousseau, homme d'affaires et de grande distinction, nous reçoit à dîner et nous cause longuement sur les méfaits de l'occupation allemande et des malheurs qui étreignent encore son pays.

Ars. — Notre séjour est court en cette ville de St-Irenée. Un auto-car nous conduit à Ars ce soir-là. Il nous dépose à l'entrée du village mal éclairé; il se fait tard et nous avons quelques difficultés à trouver un gîte. Nous aurions dû nous rendre à la cure tout d'abord. Le Pasteur de la paroisse nous reçoit à 9 h. et fixe l'heure et l'endroit de nos messes. Le lendemain, à 7 h., je la célèbre, avec le calice du saint curé, à l'autel de la messe. Un sentiment indescriptible me saisit à la pensée que je suis si près d'un saint qui rayonne encore si fortement le divin. Je cueille deux pensées du saint curé, qui se trouvent renfermées dans deux médaillons d'or placés chaque côté du tabernacle de l'autel. Les voici: "Le Sacerdote, c'est tout l'amour de Jésus pour nous" et "La dévotion à Marie est moelleuse, douce, nourrissante." Puis notre curiosité est attirée par la petite sacristie du Saint où il confessait, composait ses sermons; sa célèbre chaire où il faisait son catéchisme et débitait ses sermons à ses paroissiens; la plaque de marbre au pied de la chaire, qui indique l'endroit où fut déposé son corps à sa mort; l'autel de la Ste-Vierge où il célébrait tous les samedis; son tabernacle en bronze doré du maître-autel; son presbytère, ses pauvres ustensiles, son chaudron, sa couchette brûlée

par le "grappin", ses instruments de pénitence (chainettes et silice), le mur tacheté de son sang, son camail de chanoine qu'il vendit pour procurer du pain à ses pauvres. Quelle austerité! Si les grâces de Dieu s'achètent par la pénitence, quelle ne fût pas la richesse du curé Jean-Baptiste Vianney!

Paray-le-Monial. — Missionnaires du Sacré-Coeur, nous tenions à faire un pèlerinage à Paray-le-Monial. Nous y sommes le 9 octobre. En ce lieu béni, règne une douce piété. L'appel d'amour et de réparations du Sacré-Coeur à ses dévôts semble toujours descendre du maître-autel où il se fit entendre pour la première fois à Ste-Marguerite-Marie. L'autel n'est pas le même que celui des apparitions, mais c'est le même endroit, le même grillage et la même atmosphère de recueillement. "Je règnerai en dépit de mes ennemis. Aie confiance, tu ne manqueras de moyens que lorsque mon coeur manquera de puissance". Celle qui a entendu ce message repose paisiblement près de l'autel de son Roi d'amour, dans une magnifique chasse dorée. J'ai la faveur de célébrer ma messe à l'autel de ce reliquaire... "Coeur Sacré de Jésus, changez mon pauvre coeur avec le vôtre; c'est ici que vous nous avez permis cette audacieuse demande, O coeur de Jésus, aussi, c'est avec confiance que je formule cette prière, pour moi et pour tous ceux qui me sont chers.

Issoudun. — Nous avons visité des lieux chers à la piété chrétienne: Rome, Lourdes, Ars, Paray-le-Monial, mais en vrais missionnaires du Sacré-Coeur, nous avons hâte d'arriver à Issoudun, le berceau de notre congrégation, d'où rayonne sur le monde entier, la salutaire dévotion à Notre-Dame du Sacré-Coeur, dont nous, missionnaires du Sacré-Coeur canadiens, avons été les heureux bénéficiaires et d'une manière extraordinaire. C'est en la fête de la Maternité de la Sainte-Vierge, que j'ai le bonheur de célébrer la messe à l'autel de Notre-Dame du Sacré-Coeur dans sa magnifique chapelle, dont celle de Québec est la réplique. Mon émotion est profonde! Tous nos fondateurs ont prié ici et, depuis près de 100 ans, la Mère de Jésus accueille ses enfants avec tant de bonté et de maternelle sollicitude qu'elle mérite son titre d'Espérance des désespérés. En reconnaissance de ses incessantes interventions pour nous, auprès de son Divin Fils on a couvert tous les murs de sa demeure et ceux de la Basilique qui la protège, d'ex-votos, véritables notes d'un hymne qui ne se chantera parfaitement qu'au ciel. Le monastère et l'immense et beau parc qu'il ombrage, sont l'objet de notre admiration. Le R. P. J. Chevalier a rêvé grand pour la gloire du Sacré-Coeur. Il a accompli d'admirables choses que, seul un saint, dans les circonstances agitées où il a vécu, pouvait réaliser. Notre fondateur et quatre de ses compagnons reposent dans la crypte de la chapelle. Nombreux sont les autels en cet endroit. Ainsi, on célèbre la messe à quelques pas de ceux qui nous ont tracé le chemin de la vie religieuse et du ciel. On conserve intacte, la petite chambre où le R. P. Chevalier a rendu sa belle âme à Dieu. De nombreux souvenirs de sa vie féconde remplissent ce modeste réduit: tableau du 8 décembre 1845 et oeuvre du Père Maugenis devant lequel on fit la neuvaine qui leur obtint du ciel la réponse tant désirée, la peinture qui a inspiré à notre fondateur le titre et la dévotion de Notre-Dame du Sacré-Coeur, la calotte de Pie XI que ce dernier lui remit, les reliques de ses saints patrons.

(Suite au prochain numéro)

Professions et Affaires

Philippe A. Jolin, c.a.

B.A., L.S.C., C.C.S.

Comptable agréé — Syndic licencié

WATERLOO:
Bureau d'enregistrement
Tél: 699-WGRANBY:
221, rue Principale
Tél: 2800

GEORGES DESRANLEAU

L.L.L.

AVOCAT

WATERLOO, P. Q.

TELEPHONE 201

POUR VOS ASSURANCES FEU—AUTOMOBILE—ACCIDENT,
ETC. CONSULTEZ

ROBERT & RACINE

Représentants exclusifs de

LUMBERMEN'S MUTUAL CASUALTY CO.

Bond de garantie

180 rue Principale — GRANBY — TELEPHONE 431

Successor de Elise Gaudet

TEL. BUREAU 78

B. MARCHESSAULT

AVOCAT

WATERLOO

P. Q.

TEL. 966

Dr C.-E. BEAULIEU

Chirurgien-dentiste

9 RUE DUFFERIN (En face du bureau de poste)
GRANBY

LEO-PAUL LEDOUX

DIRECTEUR DE FUNERAILLES ET

EMBAUMEUR D'EXPERIENCE

Chambre mortuaire et fleurs pour toutes les occasions

Service d'ambulance — Monuments — Fierres tombales
454 Principale WATERLOO TEL. 384

SI VOUS CONSTRUISEZ OU REPARÉZ, CONSULTEZ

ED. DELORME & CIE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

INSTALLATION DE SYSTEME DE CHAUFFAGE

PLOMBERIE ET AUTRES TRAVAUX SIMILAIRES

Prix raisonnables et satisfaction assurée.

58 ST-ANTOINE-SUD

TEL. 2814

GRANBY, P. Q.

Dr JACQUES JOLIN

B.A. D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

RAYONS X — GAZ — ETC.

286, rue Principale

WATERLOO

Tél. 174

OPTOMETRISTE • ORTHOPTISTE

JEAN-E. L'HEUREUX, O.D.

Bachelier en Optométrie de l'Université de Montréal

Examen de la vue

Exercices musculaires

BUREAU

JOUR

SOIR

154, rue Principale 10, rue Brébeuf
10 a.m. à midi - 2 p.m. à 6 p.m. 7 heures p.m. à 9 heures p.m.

GRANBY — 437 - TELEPHONE - 437 — GRANBY

Le Meilleur au Canada  AU SERVICE DU PUBLIC.



LE MATELOT
DE LA MARINE MARCHANDE

Cheville ouvrière du commerce maritime et transporteur des importations et exportations canadiennes, le matelot de la marine marchande est un homme résolu, tenace, adroit. Ce modeste héros travaille au ravitaillement des peuples à travers toutes les mers du monde.

Les hommes comme lui—qui comptent parmi les meilleurs citoyens au Canada—sont au service du public, à votre service.

BRASSERIE DAWES BLACK HORSE

Au service de Mme C.-A. Robidoux

Une foule de parents et d'amis assistent à la cérémonie funèbre, en la cathédrale Saint-Michel, samedi dernier. — Inhumation à Sherbrooke.

Samedi matin, en la cathédrale St-Michel de Sherbrooke, avaient lieu les imposantes obsèques de Mme C.-A. Robidoux, épouse du directeur du Journal de Waterloo, décédée à l'hôpital St-Vincent de Paul après une longue maladie.

C'est M. le chanoine J.-Napoleon Codère qui a fait la levée du corps et qui a chanté le service assisté de MM. les abbés Hermine Dubuc et Walter Alexander comme diacre et sous-diacre.

L'hon. sénateur Jacob Nicol dirigeait le deuil et les porteurs d'honneur étaient MM. J.-D. Dufour, C.-O. Biron, le Dr P.-P. Beaudry, Alphée Gauthier, Gédéon Nadeau et E.-A. Bernard; les porteurs du corps étaient MM. Léonidas Bachand, Emile Lévesque, Octavien Lévesque, Rosaire Trottier, L.-P. St-Jean et Cécil Dunn.

Un landau de fleurs précédait le cortège.

Dans le cortège, on remarquait MM. C.-A. Robidoux, de Waterloo, époux de la défunte; ses beaux-frères, MM. Louis-Philippe Robidoux, l'hon. juge Wilfrid Lazure, de Montréal, et M. J.-A. Lazure, également de la métropole, M. Hector Lantôt, G.-S. Sharpe, Chénier Picard, Noël Cloutier, R. Codère, J.-A. Bouthillier, René Paquette, Benoit Turmel, Lucien Herbert, Bruno Gaudet, Louis-Philippe Létourneau, Antonio Lacharité, M. Jean Robidoux, de Sherbrooke, Me Robert Bachand, de Waterloo, M. Edouard Hains, représentant de l'Association des Hebdomadaires de la province de Québec, et un grand nombre d'autres.

L'inhumation eut lieu au cimetière Saint-Michel, dans le lot de famille.

POUR VOS POUSSINS

Et poulets plus avancés, adressez-les en toute confiance à cette maison. Ces poussins proviennent de sujets enregistrés et de qualité attestée. Garantis pour la ponte. Demandez notre liste de prix.

GODDARD CHICK HATCHERIES
Britannia Heights, Ont.

La boisson connue de tout le monde



Prix d'avant guerre..... 5¢
Taxes et Ordonnances de Guerre 2¢
Vous Payez 7¢

QUATRE DECES DANS LA REGION

Plusieurs de nos concitoyens sont affectés par la mort de parents à Waterloo même ou dans le voisinage immédiat.

Mme Georges Lemay, de Warden, avait ces jours derniers la douleur de perdre son père, M. Olivier Bienvenue, décédé à Granby à l'âge de 74 ans.

Le défunt laisse deux filles, Mme Paul Turcotte, de Montréal, et Mme Georges Lemay, de Warden; deux frères, Henri, de West-Shefford, et Alfred, de St-Jean; une sœur, Mme Arthur Lefebvre, de Pawtucket, R.I. Plusieurs petits-enfants lui survivent également.

Les imposantes funérailles de M. Bienvenue ont eu lieu en l'église Ste-Famille de Granby,

au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Nos condoléances à Mme Lemay et aux autres membres de la famille en deuil.

Mme Anna Taylor-Magoon

Mme Anna Taylor-Magoon, autrefois de Foster, mais qui habitait Waterloo depuis environ huit ans, est décédée dans le cours de la semaine dernière, à l'âge de 80 ans. Elle laisse deux enfants, Mlle Sadie Magoon, M. et Mme George Magoon, de Sherbrooke, de même que plusieurs petits-enfants, dont M. H.-M. Paquette, de la rue Principale.

Son service eut lieu à la St. Luke's Church, en présence d'une foule de parents et d'amis.

Mme Emile Hudon

Mme Emile Hudon, née Marie-Jeanne Deforme, expirait

ces jours derniers, à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke, après une maladie de trois semaines environ.

Elle laisse, outre son époux, trois enfants: Jacqueline, Marguerite et Pierrette; sa mère, Mme Narcisse Deforme, de Waterloo; deux frères: Léonidas, de Waterloo, et Eudore, de Granby. Mme Hudon laisse, en outre, quatre sœurs: Mme Herménégilde Ruel, de Longueuil, Mme Edmond Lussier, de Waterloo, Mme Emile-Guy Lussier, de Lachine, et Mme Léopold Papineau, de Ste-Brigide.

Ses obsèques ont eu lieu samedi dernier, en l'église St-Bernardin, au milieu d'une affluente considérable.

Mme Cyrille Beaumont

Mme Cyrille Beaumont expirait ces jours derniers, quelques mois seulement après son mari,

à l'âge avancé de 86 ans.

La défunte, née Emérence Beaugregard, laisse six enfants: M. Clément Beaumont, de Waterloo; M. Alphonse Beaumont, de Montréal, M. Philippe Beaumont, de Waterloo; Mme David Roy (Joséphine), de Granby; Mme Eddie Jolin (Emérence), de Fulford; Mme Joseph Jolin (Emma), de St-Jean.

Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Bernardin de Waterloo.

UNE PUISSANTE ADAPTATION

C'est ce que le Théâtre Ford nous présentera la semaine prochaine avec la "Fille du Diable".

Le "Théâtre Ford" présentera à l'émission du 22 avril une adaptation radiophonique d'un

grand film français intitulé "Fille du Diable", le récit des aventures dramatiques d'un adroit et redoutable bandit qui, poursuivi par la police, réussit à s'installer dans un paisible village où, sous un nom d'emprunt, il devient l'idole de la population. Seule une jeune fille aigrie et haineuse, chef d'une bande de jeunes voyous, le hait et veut à tout prix le perdre.

Comme tous les radiophiles le savent, le "Théâtre Ford" est commandité par la Société Ford du Canada et radiodiffusé tous les jeudis soirs, de 9 h. à 10 h., par le réseau français de Radio-Canada.

Les dialogues de "Filles du diable" sont dus à la plume de M. G. Sauvageon. L'adaptation radiophonique fut faite grâce à la courtoisie de la Compagnie Cinématographique Canadienne.

THEATRE RITZ

VENDREDI ET SAMEDI

16-17 avril

Le Faucon Maltais

avec HAMPHREY BOGART

— AUSSI —

L'Escalier Sans Fin

avec

Harry Baur --- Signoret

DIMANCHE — LUNDI — MARDI

18-19-20 avril



Pierre FRESNAY
et les
PETITS CHANTEURS
A LA CROIX DE BOIS
dans
le Visiteur

— AUSSI —

Western Heritage

avec

TIM HOLT

MERCREDI — JEUDI

21-22 avril

Fred Astaire et Eleanor Powell dans

Broadway qui Danse

Aussi



Richard Willm
Les jours heureux
avec
FRANCOIS PERIER
JULIETTE FABER

PALACE

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI

15-16-17 avril

SCUDDA HOO SCUDDA HAY

JUNE HAVER --- LON McCALLISTER

BEYOND CITY LIGHTS

DIMANCHE et LUNDI

18-19 avril

NOW 100 million moviegoers will howl at the stage riot that wowed 10 million playgoers!



Paramount presents
WILLIAM HOLDEN
JOAN CAULFIELD
Dear Ruth
with **BILLY DE WOLFE**
EDWARD ARNOLD
MONA FREEMAN

— AUSSI —

Fear in the Night

avec

PAUL KELLY

MARDI et MERCREDI

20-21 avril



GOLDEN EARRINGS ...Twin Symbols of Temptation from a woman more tempting than Eve!
Paramount presents
RAY MILLAND **MARLENE DIETRICH**
Golden Earrings
with **MURVYN VYE** - **BRUCE LESTER**
REINHOLD SCHUNZEL - **DENNIS HOEY**
QUENTIN REYNOLDS
Directed by **MITCHELL LEISEN**
From the novel by **Yotanda Foldes**

— AUSSI —

Big Town after Dark

avec

PHILIP REED

CARTIER

SAMEDI — 17 AVRIL

VAUDEVILLE: LA TROUPE NORTH AMERICA

MERCREDI — 21 AVRIL

Programme au profit de la Police de Granby

Waterloo dépasse encore une fois son objectif

La Croix-Rouge nous demandait \$2,000 et nous lui avons donné \$2,403, en chiffres ronds. — Les derniers rapports tels que soumis par le secrétaire de la campagne, M. G.-C. Dubois. — Remerciements du président.

Les derniers rapports qui nous sont transmis par le secrétaire de la campagne entreprise ici, en faveur de la Croix-Rouge, indiquent une souscription globale de \$2,403.15, soit \$403.15 de plus que l'objectif fixé pour Waterloo.

M. J.-S. Macdonald, chargé de conduire ce travail à bonne fin, déclare de son côté que la campagne est virtuellement terminée à l'heure actuelle et que le résultat final s'établira à \$2,403, en chiffres ronds.

Voici l'état actuel des souscriptions tel que soumis par le secrétaire, M. G.-C. Dubois:

Industries et employés	\$1,469.50
Sollicitation à domicile, sous la direction de Mlle Lucille Labelle	422.65
Places d'affaires en dehors des industries, visitées par MM. Fabien Arès et Augustin Couture	276.00
Souscriptions envoyées directement aux quartiers-généraux	219.00
Contribution de Warden	7.00
Contribution de Roxton-Falls	9.00
	<hr/>
	\$2,403.15

AUTRES DONNS GENEREUX

Le président accuse avec reconnaissance réception des autres souscriptions de \$5 et plus qui n'ont pas encore été notées dans notre journal et qui proviennent des compagnies ou des personnes suivantes:

\$20, le Dr M. Katz; \$15, le club Kiwanis de Waterloo; \$10, le notaire et Mme R.-R. Bachand, le Dr E.-M. Blake, la Crystal Spring Bottling Works, M. L.-J. Fortin, l'Hôtel Canada, l'Hôtel National, l'Hôtel Waterloo, le Dr K. Norris, la Southern Canada Power Co., M. Henry Bird; \$5, Adam Lumber Limited, M.M. Omer Bédard, Sylva Bonneau, Ernest Bousada, Couture & Frère, Raymond Dubé, W.-A. Fortin Ltée, A. Grandpré, N.P., Philippe Jolin, C.A., Jean Jolin, Henri Laporte, J.-P. Lavigne, Hazel Lowry, Lussier & Fils, E.-J. McKenna Reg'd, Mlle Raymonde Shank, Mme Aline Towsey, M. W. Roy, la Pharmacie Robert, E. Pinsonneault Limitée, le Restaurant Vic, le Warden Women's Institute, la Waterloo Dairy, M. J.-W. Draper.

M. J.-S. Macdonald, le président de la campagne qui vient de finir en beauté, nous prie de remercier tous ceux qui ont contribué d'une manière ou d'une autre à son succès, et en particulier ses collaborateurs immédiats.

QUAND IL S'AGIT D'ASSURANCE

VOYEZ

LEON-R. LEWIS

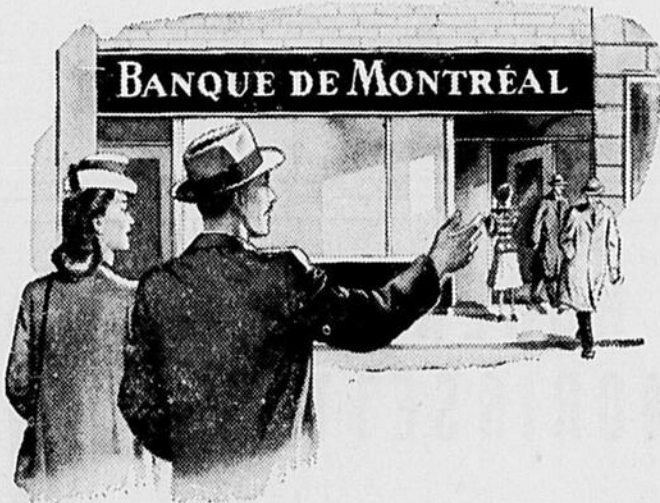
989 PRINCIPALE WATERLOO TEL. 60 ET 182-W-11

et

Faites-vous protéger par la

SUN LIFE OF CANADA

ASSURANCE VIE ENTIERE DOTATION, RENTES SÉCURITÉ ASSURÉE INSTRUCTION DES ENFANTS SÉCURITÉ POUR LA FAMILLE SIÈGE SOCIAL - MONTRÉAL



"Elle ne porte pas mon nom... mais c'est MA BANQUE..."

Plus de 1,500,000 Canadiens . . . un déposant sur cinq au Canada . . . préfèrent la B de M parce qu'elle conserve depuis si longtemps la confiance du public et parce qu'elle procure à ses clients un service amical et dévoué dans toutes les sphères de la vie.

Voilà pourquoi la B de M a fini par s'appeler



BANQUE DE MONTRÉAL

Succursale de Waterloo: R. B. MOYSEY, Cérant

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

EN CONGRES A GRANBY, MERCREDI

Environ 50 chefs de police et de pompiers se sont réunis dans la ville voisine au milieu de cette semaine. — Causerie par le maire Horace Boivin.

Le maire Wilfrid Roy et le chef Antonin Robillard représentaient notre ville au congrès des directeurs du service de la police et des pompiers qui se tenait mercredi dernier à Granby, sous la présidence de M. A. Paiement, de Pointe-Claire. Environ cinquante titulaires étaient présents au banquet qui devait marquer cette importante réunion et qui eut lieu à l'hôtel Windsor. M. Gaston Forand agissait comme maître de cérémonie.

Le maire Horace Boivin avait été désigné pour parler des devoirs et des responsabilités qui incombent à ceux chargés de maintenir l'ordre et de protéger la vie et la propriété des citoyens dans toute municipalité bien organisée.

Il le fit avec toute l'éloquence qu'on lui connaît.

M. James Mac Isaac, de Montréal, adressa aussi la parole.

DES COURS DE PREMIERS SOINS

Ils commenceront à l'hôtel de ville, lundi soir prochain, pour se continuer pendant six semaines consécutives.

Des cours de premiers soins aux blessés, sous les auspices de l'Unité sanitaire de Shefford, s'ouvriront lundi soir prochain, à l'hôtel de ville, pour se continuer pendant six semaines consécutives, alors que des brevets seront distribués aux élèves qui se seront qualifiés.

Le Dr P. Auger, hygiéniste, dirigera ces cours, ouverts aux hommes et jeunes gens âgés de dix-huit ans et plus.

Ajoutons que ces leçons sont absolument gratuites et qu'elles constituent pour tous ceux qui les suivent une précieuse acquisition.

A L'ECOLE DU SACRE-COEUR

9e Année: Micheline Trempe, 92%; Madeleine Beauregard, 84%; Jacqueline Petit, 81%.

8e Année: Laurette Royer, 91%; Marielle Robitaille, 87%; Thérèse Fortin, 86%.

7e Année: Fernande Royer, 79%; Marguerite Nantel, 77%; Fernande Marc-Aurèle, 75%.

6e Année: Lise Côté, 85%; Rita Marc-Aurèle, 83%; Yolande Trempe, 82%.

5e Année: Susanne Côté, 80.5%; Denise Lemay, 76.7%; Jeannine Lussier, 73%.

4e Année: Huguette Chevrier, 83%; Henriette Privé, 83%; Clémentine Petit, 82%.

3e Année: Huguette Bélanger, 91%; Solange Rainville, 88%; Lise Roy, 86%.

Heures de bureau à Granby:

Mardi, mercredi et vendredi: 10 h. à 12 h. a.m. 2 h. à 5 h. — 7 h. à 9 h. p.m.

2-A, RUE ST-ANTOINE SUD Granby, P.Q. — Tél: 4436

Fleurette Vandandaigue, D.C. Chiropraticienne graduée de Palmer Rayons X et Neurocalomètre

◆ L'épine dorsale est la cause de toutes les maladies; faites-la vérifier par une chiropraticienne diplômée.

2e Année: Lise Nolin, 83%; Germaine Laporte, 82%; Ruth Fournier, 81%.

1ère Année (filles): Cécile Audet, Lisette Foisy, Claire Nantel.

1ère Année (garçons): Armand Fortin, André Bélanger, Philippe Hauver.

BEL HOMMAGE...

(suite de la première page) Raymond, Guy Caouette, Claude Smith et Dick Stoddard. Et on n'a pas oublié ceux qui avaient tant contribué à leur succès de diverses manières: Frank Graves, Albert Chevrier, Harry Lucia, Vernon Graves et Neil MacIntosh, pour ne mentionner que les principaux.

Des trophées spéciaux ont été distribués au cours de la soirée à Bernard Rainville, qui avait compté le plus grand nombre de points durant la dernière saison; à Bernard Rainville encore pour la plus grande moyenne de points à chaque partie; au meilleur joueur de défense, Al Norris; au meilleur joueur d'avant, en l'occurrence Claude Blanchard; au meilleur gardien de but de la Ligue, Albert Norris. Ces trophées, provenant du magasin W. E. Courtemanche, de la Mack Molding, du magasin W.-A. Fortin Ltée et de M. Peter Gunter, furent présentés respectivement par W. E. Courtemanche, Frank Graves, Elmer Lach, Emile Bouchard et Peter Gunter.

M. Frank Graves, qui a joué un grand rôle dans le beau travail accompli par les membres du club Mack Molding, a reçu de son côté un cadeau provenant des membres de l'équipe aussi bien que de sa direction. C'est Norman Moore qui avait été chargé d'offrir cette marque d'appréciation à M. Graves.

Les deux représentants du club Canadien présents à cette

cérémonie ont offert leurs félicitations aux vainqueurs de la Ligue et déclaré que le hockey amateur constituait une source de satisfaction pour tous ceux qui le pratiquent.

Pourquoi différer ces réparations à votre ferme ou à votre maison?

Grâce aux appareils perfectionnés qui s'en viennent sur le marché, le cultivateur canadien a lieu d'espérer travailler moins fort tout en réalisant de meilleurs profits. Sa femme, elle aussi, peut s'attendre à profiter de telle ou telle amélioration propre à réduire son labeur quotidien. Le malheur est qu'une foule de gens n'ont pas sous le pouce l'argent qu'il faut pour obtenir ces améliorations modernes. Mais ce malheur est moins grand qu'on le croit généralement.

C'est ainsi que M. R.-B. Moysey, gérant de la Banque de Montréal à Waterloo, expliquait hier comment des milliers de cultivateurs ont réussi à résoudre un problème qui semblait d'abord insoluble à plusieurs et comment des milliers d'autres le font encore chaque année.

"Ces cultivateurs, dit-il, savent qu'ils peuvent augmenter leurs revenus tout en se donnant une plus grande somme de confort en profitant du plan d'emprunt que la B de M met à leur disposition.

"Avec un intérêt ne dépassant pas cinq pour cent et un mode de remboursement facile, sans autre charge, ces emprunts rendent possibles de meilleurs revenus et plus de confort pour les membres de la classe agricole."

Qu'il s'agisse de l'achat d'un tracteur ou d'une machine à laver, de la réparation d'une bâtisse ou d'un bout de chemin, M. Moysey invite les cultivateurs de la région à discuter ce problème avec lui.

ENCAN

CHEZ M. A. OUELLETTE, AU VILLAGE DE WARDEN, LUNDI LE 19 AVRIL 1948, A 1 HEURE P.M.

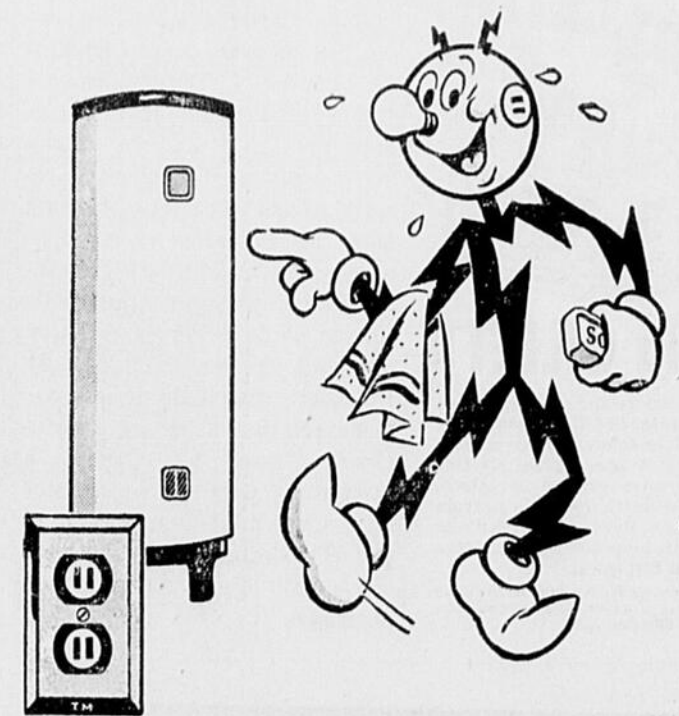
Seront vendus: 1 poêle Moffat émaillé crème et vert, 1 box stove, 1 laveuse électrique Blackstone, 1 moulin àoudre avec moteur, 1 radio, 1 glacière Thermos, 1 mobilier de salle à manger avec sièges en cuir (a coûté \$450.00), 4 matelas à ressorts de qualité, 3 lits, 3 bureaux, 1 mobilier de chambre, 1 garde-robe, tapis, 1 cabinet de cuisine, table de cuisine et chaises, batterie de cuisine, outillage de jardinage, etc.

VALMORE GINGRAS ENCANTEUR LICENCIÉ

95, RUE PARE TEL. 527 GRANBY, P.Q.



"De l'eau chaude à profusion!"



Avec un chauffe-eau électrique, on a "du service de 24 heures" . . .

. . . de l'eau chaude toute la journée, pour se raser, se baigner, laver, nettoyer; pour récupérer la vaisselle et pour les nombreux autres besoins d'une famille moderne. Un chauffe-eau réglé par thermostat maintient constamment un réservoir d'eau chaude, en sorte qu'il y en a toujours de disponible au robinet.



LE PARTAGE DE LA PALESTINE

Il menacerait la paix mondiale.

Si le Conseil de sécurité exécute la recommandation de partage de la Palestine faite par l'Assemblée générale des Nations-Unies, cette décision pourrait provoquer la guerre avec les Arabes, compromettre le plan de relèvement de l'Europe occidentale et favoriser les visées soviétiques sur le Moyen-Orient. Telles sont les conclusions tirées par un grand ami des Juifs et des Arabes, M. Bayard Dodge, auteur d'un article publié en exclusivité dans le numéro d'avril de "Sélection" du Reader's Digest. M. Dodge écrit en connaissance de cause: il a été 25 ans recteur de l'Université américaine de Beyrouth, en Syrie.

Nombre de Juifs, y compris certains de leurs chefs les plus éminents, s'opposent à la création d'un Etat juif en Palestine. Quant à la résistance arabe, elle est très sérieuse, tant en étendue qu'en profondeur, déclare M. Dodge. Partout l'opinion hostile au partage de la Palestine est d'une intensité surprenante; la colère du monde arabe pénètre toutes les couches de la population. Et cela non seulement en Palestine, mais aussi au Liban, en Syrie, en Iraq et en Egypte, où les préparatifs

de guerre contre la Palestine se poursuivent sans cesse.

Les Juifs de Palestine, qui sont au nombre de 600,000 — contre une population totale de 38 millions dans les pays arabes indépendants — réclament aujourd'hui l'aide d'une armée des Nations-Unies. Cette armée, soutient l'auteur, devrait posséder un effectif d'au moins 80,000 hommes et, en définitive, se verrait forcée de sortir de Palestine et d'envahir les pays indépendants. Ceci déclencherait dans toute l'Asie une formidable vague d'hostilité contre l'Europe et l'Amérique. La présence de cette armée mettrait sûrement en grave péril toutes les concessions industrielles et commerciales ainsi que les institutions d'enseignement américaines dans les pays arabes. De même pour les concessions pétrolières, essentielles au succès du plan Marshall. L'orientation de la population arabe changerait alors du tout au tout. "Au lieu du progrès économique et de la stabilité, estime l'auteur, ce serait le chaos, la domination par les éléments de gauche et peut-être la révolution sociale." Les chefs arabes sont loin de savourer les idées communistes. Mais ils admirent le sens pratique des Russes, et sont d'avis "qu'un arrangement est possible avec eux." S'ils avaient à choisir entre la création d'un Etat juif et une alliance avec l'U.R.S.S., nombre d'Arabes opteraient sans hésitation pour cette dernière solution. L'Union soviétique se réjouit de cette occasion d'exercer son influence sur une région-clé d'où elle était exclue. C'est ainsi que M. Dodge explique son vote à l'O.N.U. en faveur du partage de la Palestine.

L'auteur préconise une Palestine fédéralisée, placée sous la tutelle des Nations-Unies. A cette fin, ajoute M. Dodge, le Conseil de sécurité des Nations-Unies, qui a fort bien le droit de remettre le problème à l'étude, devrait prendre les trois mesures suivantes: 1) Ordonner à la Commission d'enquête des Nations-Unies sur la Palestine, déjà tout organisée, de se rendre à Jérusalem instituer la trêve et enjoindre les bandes arabes et juives de mettre bas les armes, en attendant de nouveaux développements sur le plan juridique et diplomatique. (Une politique analogue a donné d'excellents résultats dans le cas du différend entre les Pays-Bas et la république d'Indonésie). 2) Demander à la Cour internationale de justice de trancher la question du point de vue juridique. 3) Invoquer l'article 33 de la charte des Nations-Unies, qui autorise le Conseil de sécurité à inviter les parties "à chercher une solution de leur différend par voie de négociations... arbitrage ou tout autre moyen pacifique."

L'ART DE BOUQUINER

Il s'apparente à celui de la conversation entre gens d'esprit.

Un des plus beaux verbes de la langue française: bouquiner! Voilà qui témoigne d'une longue et belle civilisation. Car on bouquine pour le plaisir de la chose. Oui, rien que pour le plaisir de palper des livres, de les consulter, de les ouvrir à l'aventure, sans ordre et sans méthode. Un art cousin de celui de la conversation avec des personnes d'esprit. Est-ce que les bouquinistes des quais n'ont pas fait plus que bien des architectes de renom pour créer le climat intellectuel de Paris.

Celui qui bouquine oublie l'heure, le temps, et... la poussière! Il restera ainsi debout à causer familièrement avec des amis de tous formats et de toutes dimensions: le roman, le théâtre, l'art culinaire, la philosophie, la blague, la science, l'architecture, la danse. Tout y passe, comme les couleurs et les teintes de l'arc-en-ciel. Il découvrira aussi bien les Iles-sous-le-Vent que la rue où il habite depuis son enfance — l'univers dans un instantané!

Grâce aux livres, c'est-à-dire, à la pensée des hommes, la vie prend un sens nouveau. Ils sont graves, joyeux, sincères, menteurs, honnêtes ou farceurs. Même les livres plats ne sont pas dénués de toute vertu: un air de pudeur, quelque chose de guindé, un relent de *trop neuf* empêche qu'on y touche. On les achète parfois; on les lit jamais. Les pages n'en ont pas été coupées: comme leurs auteurs, ils sommeillent...

Bref, le plaisir de bouquiner n'a d'égal que celui, connexe d'ailleurs, de palper un livre tout frais qui "vient de paraître". Il sent encore l'imprimerie. Il suinte l'encre noir. Il craque dans la main; il est vivant puisqu'il s'exprime.

Il y a en effet dans un livre plus que la magie des idées et la musique des mots! Sa forme elle-même témoigne que chacun, depuis le travailleur manuel jusqu'à l'artisan et l'artiste a participé avec l'auteur à la réalisation de cette oeuvre de l'esprit. Chacun depuis le bûcheron dans les bois, le papetier qui, à l'usine transforme la matière première, le prote qui dirige le travail d'imprimerie, le linotypiste qui compose les caractères, le typographe qui les assemble, le pressier qui les imprime sur ces machines merveilleuses qu'on ne se lasse pas d'admirer car — tout comme la littérature d'ailleurs — la presse a fait du chemin depuis Gutenberg. Aujourd'hui, par exemple, si l'on enlumine plus chaque livre à la main, on illustre avec des bois gravés, des photos, des pointes sèches; voyez plutôt ce magnifique La-Palme qui orne la couverture de ce livre!

Et puis ce sont les travaux de collage, de brochage, grâce auxquels on reconnaît immédiatement un livre bien fait. N'allez pas croire qu'un bouquinier va s'y tromper... Et la reliure? Oh, que dire de cet art!

Vraiment, celui qui aime les livres ne saurait être fanatique ou sectaire. C'est pourquoi fanatiques et sectaires — par instinct de conservation sans doute! — détestent les livres. Ils savent bien que l'homme qui lit ne laisse pas caporaliser son intelligence. Depuis vingt ans, des bûchers sont apparus sur les traces d'Attila. On traitait les livres tout comme des hommes libres: torturant les uns, brûlant les autres! Il était donc normal que chez nous on édite en temps de guerre plus de livres que jamais. Sur-tout après la chute de la

France, il fallait que l'édition du livre français se continue en terre canadienne. Romans, essais, poésie, histoire, philosophie, oeuvres en vers et oeuvres en prose, livres populaires ou éditions de luxe. Et tandis que l'on réédite chez nous les grands écrivains de France, à la liste de leurs oeuvres s'ajoutent celles de Gabrielle Roy, de Roger Lemelin, de Guy Frégault, de Pierre Baillargeon, de Robert Charbonneau, d'Alain Grandbois, dont les Iles de la Nuit sont illustrées par le peintre Pellan, de Germaine Guèvremont, de tant et tant d'autres encore qui sont en voie de créer une littérature d'expression française en Amérique.

Sous le titre de *Vient de paraître*, l'Office National du Film a réalisé un documentaire cinématographique de la série Vigie, sur l'édition du livre au Canada français, où après nous avoir montré comment se fait un livre, on nous fait voir quelques auteurs canadiens dans le milieu même qui leur a inspiré leur oeuvre.

L'ACTUALITE ECONOMIQUE

• *La Nouvelle-Zélande manque de main-d'oeuvre*

Vers la fin de l'année dernière, 96 hommes et dix femmes seulement manquaient d'ouvrage en Nouvelle-Zélande, tandis que le nombre des positions libres s'élevait à 11,992 pour les hommes et à 11,723 pour les femmes. Ces détails montrent qu'il y a un plein emploi de la main-d'oeuvre en Nouvelle-Zélande et justifient la politique du gouvernement de régler le commerce extérieur tout en organisant le développement économique à l'intérieur. Plusieurs des plus importants commerçants et industriels ne peuvent remplir leurs vacances et on calcule que le nombre des positions libres est de quelque 30,000.

• *Les Antilles françaises préfère l'Etat colonial*

Depuis la fin de la guerre, la tendance dans plusieurs territoires coloniaux est vers une plus grande autonomie, sinon une complète indépendance. Mais ceci n'est pas le cas à la Guadeloupe, à la Martinique et à la Guyane française, dans la zone des Antilles. Ces trois territoires sont devenus récemment des départements de la France, avec un préfet au lieu de gouverneur comme chef de l'administration. Cependant, il devient de plus en plus évident que quand le nouveau régime fonctionnera intégralement le niveau des impôts sera beaucoup plus élevé qu'auparavant. A cause de cette perspective, la législature locale qui s'était mise à la tête de l'agitation en vue de l'assimilation, a maintenant pris les devants pour demander à la France d'en revenir à l'état colonial. Il est bien probable, toutefois, que la législature échouera dans ces efforts.

♦ Quel sera l'avenir de nos enfants dans un monde où l'énergie atomique décidera de la paix ou de la guerre? Cette force sera-t-elle utilisée pour la destruction de l'humanité ou pour son progrès? Chose certaine, c'est qu'il faudra préparer la jeune génération pour les responsabilités qui l'attendent. Les jeunes de demain devront être citoyens du monde! Le choix est clair: c'est la vie ou la mort. "Citoyens en herbe", un documentaire sur la préparation des jeunes pour les années qui viennent est une réalisation de l'Office National du Film.

• En répondant aux annonceurs, mentionnez le "JOURNAL DE WATERLOO".

Tél: 646

Doris Robert Anorac & procureur

ME DORIS ROBERT, B.A.L.L.L.
ME GUY GENEST, B.A.L.L.L.

164, PRINCIPALE

GRANBY, QUE.

HUILE A CHAUFFAGE B.A.

Pour prompt service et entière satisfaction, au moyen d'une installation moderne, avec compteur automatique et 150 pieds de boyaux. Donnez vos commandes à

ARMAND CASAVANT

OU APPELEZ TEL. 55-W, WATERLOO, QUE.

JACQUES LAVIGNE

AGENT DE "L'INDUSTRIELLE"

la compagnie d'assurance la plus progressive du Canada

967 Western

Waterloo

Tél. 689-J

Garage Normandin

35 NORTH

TEL. 297

Specialité: DEBOSSAGE ET PEINTURE

Réparations générales

Soudures de toutes sortes

GAZ, HUILE, ETC.

Ouvert 7 jours par semaine

Ouvrage garanti

SERVICE COURTOIS

SATISFACTION ASSURÉE

MACHINES ARATOIRES MASSEY-HARRIS

BOUTIQUE DE MACHINISTE
REPARATIONS DE MOTEURS ELECTRIQUES

ROMA MALOUIN

- Réparations générales
- Soudure au gaz
- Laveuses électriques réparées, etc.

Aussi représentant de
BEATTY BROS.
pour équipement d'étables

1066 PRINCIPALE TEL. 135-W WATERLOO, P.Q.

LE BRULEUR

ABC

EST SANS

RIVAL

\$44.50

SATISFACTION ASSURÉE

POUR TOUS CEUX QUI S'EN SERVENT

Pour vos installations ou réparations, voyez

Geo.-A. Tétreault

5 rue St-Joseph est—TEL. 596-J

Barils, chantepleures, bouteilles et autres accessoires.

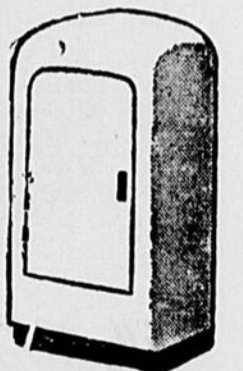
ROBERT & MORISSETTE

SERVICE DE REFRIGERATION DE TOUTES SORTES

27, rue Centre

GRANBY

TEL. 530



UNE FEMME NE DOIT PAS SE TUER AU TRAVAIL!



FAITES-VOUS AIDER



par la GILLETT

Protégez vos reins! Ménagez vos forces! Entrez la Gillett pour faire la guerre à la saleté et vous débarrasser du frottage. La Gillett fait vite disparaître graisse et saleté. En un rien de temps, elle nettoie les planchers, débouche les renvois et désodorise les poubelles. Achetez-en aujourd'hui même!

• Ne faites jamais dissoudre la lessive dans l'eau chaude. L'action de la lessive elle-même réchauffe l'eau.



Voyagez par
AUTOBUS

Confortable —
Commode — Scénique

LES prix de voyage par autobus sont BAS... à peu près un tiers du coût de conduire votre propre automobile, et sensiblement moins qu'aucune autre méthode de transport. C'est INTERESSANT aussi de voyager par autobus — vous voyez plus — et c'est CONFORTABLE, car les autobus de luxe desservent toutes les grandes routes. Services fréquents tous les jours.

Pour tous renseignements, veuillez consulter votre agent local.

J. P. LAROCQUE, RESTAURANT
WATERLOO TEL. 301



Vraiment...

Les socialistes canadiens avaient toujours évité jusqu'ici de prôner la nationalisation de la ferme. C'était, on le comprend, de prudence élémentaire dans un pays où 750,000 fermiers et leurs grands enfants ont droit de vote et si la C.C.F. n'avait pas pris cette précaution, elle ne serait pas, aujourd'hui installée dans le gouvernement de Regina. Mais, durant la dernière session fédérale, le parti de M. Coldwell a résolu de se payer la dernière audace. Un de ses porte-parole, le député Bowerman, a affirmé, sur le parquet de la Chambre (page 1621 du livre des Débats), en répondant à une question directe de son collègue Graydon, que la socialisation des moyens de production et de distribution devrait s'étendre à

les classes, y compris les propriétaires de fermes. Voilà élargi un grave point d'interrogation dans le programme cécéfiste. Le point d'exclamation, lui, restera aux cultivateurs canadiens.

Nous voici donc au point que les grandes préparations militaires deviennent le seul espoir de maintenir la paix. Les Etats-Unis, entre autres, appellent les classes de 10 à 25 ans pour éviter la guerre. Ce qui a l'air d'un paradoxe n'en est point un. Von Ribbentrop était parvenu à convaincre Hitler que ni l'Angleterre, ni le Canada ni les Etats-Unis ne consentiraient à se battre. Et la dernière guerre a résulté de cette méprise. Maintenant, il va falloir que le Soviet, pour se renseigner sûrement sur l'attitude des pays démocrates, écoute d'autres cloches que celles agitées par les Wallace, Gallicher, Tim Buck et tutti quanti. Et M. Coldwell, qui a dit espérer que le réarmement américain ne nuira en rien à l'instauration finale du socialisme de par tout l'univers, se met profondément un doigt dans l'oeil s'il s'imagine que l'oncle Sam remet l'uniforme sur ses fils en ayant cure d'épargner l'expérience socialiste, avant-garde du communisme.

Les entreprises publiques dans un pays dont l'activité économique est presque entièrement socialisée, n'ont de chances de succès que par l'usage de la contrainte.

Le fonctionnaire qui a la direction d'une entreprise ne voit jamais son zèle se ralentir, quand il sent planer au-dessus de sa tête une menace constante. Il a la faculté d'exercer une contrainte convaincante sur tous et chacun de ses collaborateurs. Il lui suffit d'avoir à sa disposition une police et, à proximité, un camp de concentration pour permettre aux récalcitrants de réfléchir sur les inconvénients de la désobéissance aux ordres des auteurs du plan. Tout plan central, quel qu'il soit, doit réussir parce que personne ne peut protester contre son application et ses résultats, la population toute entière étant soumise, par les chefs du parti, à un régime de travaux forcés. Les partisans fidèles qui ne touchent peut-être pas directement aux profits des entreprises d'Etat, voient au moins, dans leur situation, l'avantage de pouvoir rester les chefs et les maîtres de la nouvelle organisation sociale. Chefs et maîtres, du premier au dernier échelon de la hiérarchie, en plus de satisfaire à leur désir inné de puissance et de domination trouvent bien à ce régime l'occasion d'assurer leur sécurité matérielle. (Entreprise privée et Socialisme).

UN VRAI REGAL EN PERSPECTIVE

Le concert qui doit être donné le 28 courant, au théâtre Palace, de Granby, constituera l'un des événements de l'année dans cette partie de nos Cantons.

L'unique Maurice Chevalier

Le Thé de Qualité
"SALADA"
ORANGE PEKOE

viendra pour la première fois présenter ses inoubliables compositions, mercredi le 28 avril, au théâtre Palace, à Granby. On fera bien de noter que le célèbre chanteur-comédien ne pourra donner qu'une seule représentation dans la ville voisine. A Montréal, les onze représentations de Maurice Chevalier ont été vendues en un temps record de 10 jours et dans les autres villes de la tournée actuelle du grand artiste, les billets se sont également enlevés dans quelques jours. Cette année, en plus de reprendre quelques-uns de ses grands succès de l'an dernier, "Place Pigalle", "Il Pleurait", "A Barcelone", Maurice Chevalier introduira un choix de nouvelles compositions qui promettent de connaître un succès retentissant.

Les billets pour le spectacle de Maurice Chevalier sont en vente à Granby, aux bureaux de la "Revue de Granby", rue Centre, et à Waterloo, au magasin W.-A. Fortin. Afin de s'éviter tout désappointement, on ferait bien de se les procurer sans plus de retard. La tournée actuelle de Maurice Chevalier comprendra, outre Granby, Montréal, Trois-Rivières, Ottawa, Québec, Sherbrooke et Toronto. Elle est organisée par Canadian Concerts & Artists Inc., et le spectacle de Granby est sous les auspices de l'Association Chorale de Notre-Dame de Granby.

LA PROPRIETE INDUSTRIELLE

Et les Canadiens français.

Liste de brevets d'invention accordés en Canada aux Canadiens français durant le mois de mars 1948. (Liste compilée de la Gazette Officielle du Bureau des Brevets par le Bureau Technique Fournier, procureurs de brevets d'invention, 934, rue Ste-Catherine est, Montréal).

- 446,941 — Edouard Gilbert, de Sherbrooke: Frein hydraulique;
- 446,943 — Arthur Hamelin, de Pointe-aux-Trembles: Structure de fenêtre;
- 446,957 — P. E. Vaillancourt, de Ville LaSalle: Etui à billets;
- 447,075 — Omer Bergeron, de St-Félix de Valoir: Auto-neige;
- 447,077 — L. G. Cliche, de Ste-Germaine: Bâton de gouret;
- 447,089 — Alexandre Lachapelle, de Montréal: Jeu de calcul;
- 447,090 — J. H. Lord, de Montréal: Plaque de remplissage;
- 447,194 — P. J. Tanguay, de Ste-Justine: Allumeur;
- 447,203 — Jos. Lionel Fortier, de Disraéli: Botte de feutre;
- 447,496 — Albert Boudreau, de Verdun: Blaireau réservoir;
- 447,502 — J. de Lanauze, de Contrecoeur: Machine à assembler les films;
- 447,506 — Ovila Goddu, de Montréal: Bavette d'enfant;
- 447,510 — J. A. Houde, de Plessisville: Four à sécher le bois;
- 447,526 — Théodule Proulx, de Montréal: Transporteur à palettes pour distributeurs.

LA SCIENCE EN PROUVE L'AUTHENTICITE

Dans une magnifique chapelle attenante à la cathédrale de Turin, un morceau de toile qui, depuis des siècles, est vénéré comme le véritable linéol du Christ, présente les empreintes remarquablement nettes des faces antérieure et postérieure du corps humain. "Je suis vaincu, déclare le professeur Paul Vignon, dans le numéro d'avril de "Sélection" du Reader's Digest, que ce fut le Christ qui laissa ses empreintes sur ce linge, avec le frappant témoignage du drame du Calvaire — et son image elle-même, cachée dans les taches jusqu'à ce que la photographie la révélât au monde." Le professeur Vignon écrit en sa qualité de secrétaire général des commissions italienne et française qui se sont livrées à des recherches scientifiques sur l'authenticité de la relique.

Les marques du suaire ne sont pas des peintures, comme l'ont prétendu certains savants, mais bien les empreintes d'un corps humain, soutient l'auteur. De nombreux facteurs viennent confirmer cette hypothèse. Ainsi, quand on a photographié le suaire pour la première fois, on s'est aperçu que les ombres et les lumières des empreintes sont inversées comme sur un négatif photographique. Les endroits qui seraient foncés dans la réalité (par exemple l'orbite des yeux), sont clairs sur les photos.

La commission française a conclu qu'il s'agissait d'empreintes directes d'un corps humain produites par des causes naturelles: les vapeurs émancées du corps ont déterminé sur le linge des réactions chimiques se traduisant par des taches. L'action a été plus forte là où le corps adhérait au linge, moins forte aux concavités et sur les côtés. On détermina même la sorte de vapeurs: "vapeurs ammoniacales humides dues à la fermentation de l'urée, exceptionnellement abondante dans la sueur secrétée par les sujets soumis à une torture physique."

Sur le suaire se trouvent des particules de sang parfaitement conservées. On distingue clairement aussi les plaies du Crucifiement — celle des mains et des pieds traversés par les clous, celles de la tête marquée des piqûres de la couronne d'épines, celle du côté droit percé par la lance. "L'Evangile nous apprend que tout cela fut fait au Christ, rappelle le professeur Vignon, et il n'est guère vraisemblable qu'une série de blessures identiques aient été infligées à quelqu'un d'autre."

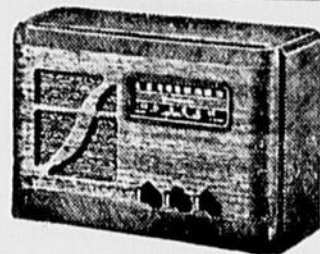
Enfin, le corps n'a pas été enveloppé dans le suaire assez longtemps pour dépasser le premier stade de la décomposition. Ici encore, l'Evangile nous affirme que cette condition fut remplie. Et qu'un morceau de toile se soit conservé intact pendant dix-neuf siècles, ce n'est pas là un fait difficile à expliquer: il existe des toiles égyptiennes, vieilles de trois mille ans, qui sont autant dire à l'état de neuf. Selon le professeur Vignon, les expériences de laboratoires faites sur le suaire ne font que confirmer la croyance traditionnelle.

LOUEZ UNE AUTO...

et conduisez-la vous-même, pour vos affaires ou votre plaisir. Nous avons à la disposition de nos clients 6 autos de modèles récents et en très bon état. Voyez-nous d'abord.

Lemay Drive-Yourself

A votre service nuit et jour.
617 EASTERN WATERLOO TEL. 389



Laveuses et Radios

Réparés par des experts

Ouvrage garanti

Agents pour les poêles et fournaies L'ISLET

ARTHUR MAINVILLE

21, St-Antoine Nord GRANBY Téléphone: 604

Valmore Gingras

ENCANTEUR LICENCIE

Tous genres d'encans et successions

95, RUE PARÉ GRANBY TEL. 527

EXPEDIEZ PAR

NADEAU EXPRESS

(Successeur de Ménard Express)

Service quotidien entre MONTREAL et WATERLOO

ENTREPOSAGE DES MEUBLES, ETC.

Entrepôt à Montréal: 1033 rue Wellington

Tél: PLateau 8147.

Bureau central à Waterloo:

Chemin de Granby. Tél. 197-J-1



ERIGEZ UN MONUMENT DURABLE

à ceux qui vous sont chers. Visitez notre assortiment varié à Waterloo et Granby. — Prix sur demande. — Nous nous occupons aussi les inscriptions.

Bradford Granit & Marble Works Reg.

QUAND VOUS ETES FATIGUE ET ALTERE

Buvez Perkins John Collins

DELICIEUX ET RAFRAICHISSANT

FABRICANT ET EMBOUTEILLEUR

CRYSTAL SPRING BOTTLING WORKS

WATERLOO, QUE. — TEL. 34



CHANGEMENT D'HORAIRE
en vigueur
DIMANCHE, 25 AVRIL 1948
Renseignements complets des agents du
Pacifique Canadien

Pour se sentir bien.. Avoir bonne Mine.. Agir bien..

Il faut que l'élimination des boyaux soit correcte.

Si vous vous sentez dérangé, nerveux, et avez mal à la tête ou désordre de l'estomac, gaz gonflement, mauvaise haleine, manque d'appétit, insomnie, sachez que tout cela peut être causé par la constipation. Pour alléger la constipation

Dr. Peter Fahrney 1840-1905

Le NOVORO du Dr. Pierre

s'est démontré une médecine idéale. Employez la selon les instructions. Doucement et aisément ce laxatif et tonique-stomachique fait fonctionner les boyaux paresseux et les aide à éliminer la matière obstruante, aide à chasser les gaz de la constipation donne à l'estomac ce sentiment réconfortant de chaleur. L'efficacité étonnante du Novoro est due à une formule scientifique qui combine 18 (pas seulement une ou deux) des herbes, racines et botaniques médicinales de la Nature — une formule secrète perfectionnée pendant une période de 78 ans. Oui pour le soulagement prompt, prouvé agréable des misères de la constipation, procurez vous, aujourd'hui dans votre voisinage le Novoro ou bien faites venir

L'offre introductoire Spéciale

La bouteille de 11 onces pour seulement \$1.00 expédiée franco de port livrée chez vous.

Envoyez ce coupon "Offre Spéciale" Maintenant

Ci - Inclus \$1.00. Envoyez moi franco de port une bouteille régulière de 11 onces de NOVORO.

Envoyez C.O.D. (Plus les frais).

Nom

Adresse

Bureau de Poste.....

DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.
Dept. C468-36A
2501 Washington Blvd., Chicago 12, Ill.
256 Stanley St., Winnipeg, Man., Can.

LE TABAC À CIGARETTES

VOGUE

donne pleine valeur à ceux qui font leurs rouleuses

NOUVELLES DE WATERLOO

—M. Jean-Paul Morin, de Farnham, était de passage à Waterloo, au début de la semaine.

—Mme Edgar Clément est rentrée à Montréal après un séjour prolongé chez le notaire et Mme R.-R. Bachand.

—Mme Alphonse Gaudet est de retour de Sherbrooke où elle a passé une couple de semaines à l'hôpital St-Vincent de Pam.

—M. Emile Martel est retourné à St-Hyacinthe après avoir passé quelques jours à Waterloo, au cours de la semaine.

—M. et Mme Zéphirin Dufresne et M. D. Bourbon, de Foster, étaient à Waterloo la semaine dernière et assistaient aux funérailles de leur tante, Mme Cyrille Beaumont.

—M. et Mme Marcel Detorme, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme J.-M. Cardinal, à l'occasion de la première communion de leur neveu, Robert Cardinal.

—Le révérend Père W. Caron, m.s.c., est retourné à Québec après un court séjour à Waterloo, au cours de la semaine.

—M. et Mme Théo. Dupaul, de retour de Hollywood, Flori-

de, où ils ont passé l'hiver, sont partis pour le lac Libby où ils séjourneront plusieurs mois.

—M. et Mme Arthur Shefford, de Warden, étaient de passage à Foster chez M. et Mme Paul Doucet, dimanche dernier.

—Mme Georges Paradis, de Drummondville, est actuellement en promenade à Foster, chez son oncle et sa tante, M. et Mme J.-Albert Lapalme.

—M. et Mme Guy Labelle et leur bébé, Hélène, ainsi que M. et Mme Frank McKenna, de Montréal, étaient les invités de M. et de Mme J.-H. Labelle, dimanche.

—M. et Mme J.-Raoul Fontaine, de Marieville, accompagnés de M. et de Mme Raoul-E. Fontaine, de Québec, étaient de passage à Waterloo, mercredi dernier.

—Mme Eddy Norris, de Valcourt, et ses enfants, Claude et Lorraine, ainsi que M. Lucien Beauchemin, de Drummondville, ont été les hôtes de M. et de Mme Joseph Beauchemin, au cours de la dernière fin de semaine.

—Mmes John McGowan et Clovis Lebeau, ainsi que M. Joseph McGowan, sont de retour

de Granby, où ils assistaient, mardi matin, en l'église Sainte-Famille, aux obsèques de M. Thomas Tinning, décédé dans la ville voisine à l'âge de 85 ans.

—C'est mardi soir prochain, le 20 avril, à l'hôtel de ville, qu'aura lieu la partie de cartes de l'Amicale du Couvent Maplewood organisée par les amicalistes au profit des oeuvres et des missions.

—Le notaire R.-R. Bachand, Mmes J.-H. Labelle, Edgar Clément et Armand Boulay, ainsi que Mlle Louise Labelle, tous de cette ville, assistaient, samedi matin, en la cathédrale St-Michel de Sherbrooke, aux obsèques de Mme C.-A. Robidoux.

—M. et Mme Georges Beauregard, Mlles Pauline et Jacqueline Beauregard et M. Albert Doucet, de Waterloo, Mme Paul Doucet et Mlle Annie Doucet, de Foster, ainsi que Mlle Thérèse Daigle, et Roger Daigle, de Cleary, étaient en promenade chez M. et Mme Joseph Doucet, de Foster, ces jours derniers.

—Mlles Madeleine St-Onge et Jeannine Beauregard, de Granby, faisaient récemment de Mlle Vivianne Jarry l'acquisition du "Salon Clairette", au No 698 de la rue Principale. Mlles St-Onge et Beauregard sont des coiffeuses d'expérience et elles apporteront à leur nouvelle place d'affaires des innovations que toutes leurs clientes apprécieront certainement.

—A l'occasion du départ pour Lennoxville de Mlle Georgette Guertin, ses compagnes du Bell à Waterloo, Mlle E. McGinty, téléphoniste en chef ayant pris l'initiative de cette fête, ont organisé une réception à la demeure de Mlles Estelle et Lucille Fournier et lui ont présenté, avec leurs bons souhaits dans l'exercice de ses nouvelles fonctions, un magnifique nécessaire de toilette. Assistaient à la réunion, outre celles dont nous venons de donner les noms: Mme A. Whitehead, Mlles F. Girard, J. Dubé, M. Chevrier, G. Petit, ainsi que MM. W. Readshaw, J. Gould et J.-G. Deslauriers.

—M. Alfred Gervais est retourné à Antler, Sask., après avoir passé trois mois dans l'est du pays, visitant des parents à divers endroits de la province. A Waterloo, il était l'hôte de sa soeur, Mme Alfred Moison. Il a aussi séjourné chez son fils, M. J. Gervais, gérant de la Banque de Montréal à Granby,

et chez une autre de ses parentes, Mme Adeline Viens, de West-Shefford.

—Le Cercle Missionnaire accueillerait avec plaisir l'envoi au bureau de poste de tout bibelot auquel les maîtresses de maison ne tiennent pas absolument et dont elles se départiraient même volontiers dans certains cas.

ANNONCES CLASSEES

A VENDRE: remorque fermée, 4 roues, en acier, capacité 3 tonnes. S'adresser à Franco-Canadien Dyers Ltd, St-Jean, P.Q.

A VENDRE—Propriété sise à proximité de l'église, du collège et du couvent. Libre pour l'acheteur. S'adresser à 45 rue Yamaska, Farnham, P.Q.

A VENDRE—Lit d'enfant pour jusqu'à 5 ans, avec sommier. Aussi balançoire en bois franc, pour enfant. Le tout presque neuf. S'adresser à Mme G. Harden, 833 Principale, Waterloo.

FEMMES demandées comme aides. S'adresser à l'Hôtel National, Waterloo.

CONFIEZ vos confections de robes et réparations à une couturière d'expérience. Mlle Marie-Ange Lavoie, édifice Lagrandeur, rue Lewis, au 3e étage. Prix raisonnables et satisfaction assurée.

MAISON A VENDRE — De trois logements. S'adresser à 447 rue Eastern, Waterloo.

A VENDRE — Maison sise à proximité de Waterloo, sur la route nationale, avec fondation en pierre et 1/2 acre de terrain. Cette maison comprend un logement loué de 6 pièces avec bain à l'étage supérieur, ainsi qu'un autre logement de 6 pièces, également avec bain, au 1er étage, vacant à compter du 1er avril. En bon état, 2 remises adjacentes et garage avec parquet de ciment. Prix: \$6,500. S'adresser à Case postale 338, Waterloo.

VENDEURS DEMANDES

VENDEURS pour ville de Waterloo. Bons revenus pour personne qualifiée en vendant à domicile 200 nécessités JITO garanties dans VILLE DE WATERLOO. 1 mois d'essai SANS RISQUE. Détails et catalogue GRATIS à: 5130 St-Hubert, Montréal.

Le grand ménage printanier leur fournit l'occasion d'aider une oeuvre qui fait beaucoup de bien. Qu'elles ne manquent donc pas d'en profiter!

—Mme Louise Lepage, M. et Mme Josaphat Morrisseau, Mlle Suzanne Morrisseau et M. Jean-Guy Morrisseau, de Cowansville, M. et Mme Armand Pinel, de Waterloo, leurs filles, Eze-la et Myrto, M. et Mme Alfred Lortie, M. et Mme Edouard Bonin, M. et Mme Roy Lambert et leur fille, Marguerite, ainsi que Mlle Eva Lortie et M. A. Lambert, de Montgomery, Vt., étaient, dimanche dernier, les invités de M. D. Bourbon et de M. et Mme Zéphirin Dufresne, de Foster.

MEUBLES A VENDRE

♦ Mobilier de salle à manger de 9 morceaux, presque neuf et en excellent état, 2 lits jumeaux avec matelas à ressorts, 1 poêle de cuisine muni d'un brûleur ABC, 1 mobilier de cuisine de 8 morceaux, 1 lit double en fer avec sommier et 3 chiffonniers, le tout fort peu usagé et en très bonne condition. S'adresser à PHILIPPE HUBERT, magasin Couture & Frère, Waterloo, téléphone 233.

BICYCLETTES

A louer ou à vendre, pour hommes et femmes. Aussi réparations, peinture et accessoires.

MARCEL BLOUIN

TEL. 120-W
832 Western Waterloo

CHANGEMENT D'HORAIRE

En vigueur

dimanche, 25 avril 1948

Tous renseignements des agents

CANADIEN NATIONAL

AVIS

Afin de liquider la marchandise de Aviv Textiles, à 555 Blvd. Boivin, nous offrons en vente au public du coton, de la laine, du rayon, du fil, balance de pièces dans toutes les couleurs et toutes les grandeurs, soutaches et guimpes pour ouvrage au crochet, toutes sortes de bordures et franges. Aussi pièces de mouton pour tapis, pièces de coton et laine à la verge.

NOUS SERONS OUVERTS TOUS LES JOURS, DE 9 HEURES DU MATIN A 6 HEURES DE L'APRES-MIDI

CONDUISEZ VOUS-MEME...

LOUEZ UNE AUTO DU



WATERLOO DRIVE-YOURSELF

J.-H. LAROSE, PROP.

et voyagez en toute sécurité, pour vos affaires ou votre plaisir, avec assurance de responsabilité publique.

AUTOS A VOTRE DISPOSITION
TEL. 695-M

408 PRINCIPALE, WATERLOO

Cherchez-vous des occasions?

VOUS LES TROUVEREZ AU NOUVEAU

MAGASIN PAUL PROULX RUE LEWIS

Si vous cherchez des occasions en fait de meubles neufs ou usagés, tapis, prélatrs, chaises, tables, mobiliers de chambre à coucher, de salle à manger, de cuisine, etc., voyez d'abord ce que nous sommes en mesure de vous offrir.

Et, d'autre part, s'il se trouve dans votre maison quelque objet ou meuble dont vous n'avez pas absolument besoin, il se peut que nous puissions trouver pour vous un acheteur éventuel. Consultez-nous à ce sujet.

NOUBLIEZ PAS QUE NOUS ACHETONS ET VENDONS TOUT GENRE DE MEUBLES NEUFS OU USAGES.

BEL ASSORTIMENT DE CHAISES DE PELOUSE EN MAGASIN. UNE VISITE EST SOLLICITEE.

PAUL PROULX

4 rue LEWIS Voisin de l'Hôtel National WATERLOO

LAIT, CREME & LAIT AU CHOCOLAT

PASTEURISES

OUTILLAGE MODERNE,

PRODUITS DE QUALITE

ET LIVRAISON REGULIERE

La Laiterie de Waterloo
NORRIS BROS. PROPS.

WATERLOO, QUE.

TEL. 136-J

AUTOMOBILISTES, ATTENTION!

C'est le temps de vous protéger au moyen d'une bonne ASSURANCE DE RESPONSABILITE PUBLIQUE

Il sera trop tard pour y songer quand vous aurez subi un accident.

VOYEZ SANS RETARD

LEON-R. LEWIS

TEL. 60 & 132-W-11

989 PRINCIPALE

WATERLOO, P.Q.



JUSTEMENT LE GENRE DE COIFFURE QUI CONVIENT

A

VOTRE TYPE DE BEAUTE

Le Salon Clairette se fera un plaisir de vous expliquer les dernières méthodes susceptibles de mettre en vedette vos charmes naturels et de vous faire profiter des toutes dernières innovations dans ce domaine particulier.

PRIX RAISONNABLES SATISFACTION ASSUREE

A votre service de huit heures du matin et jusque dans la soirée si cela vous convient mieux.

Nouvelle direction:

Mlles Madeleine ST-ONGE et Jeannine BEAUREGARD

TEL. 354-J

698 PRINCIPALE

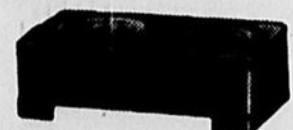
APPT. 1

WATERLOO, P.Q.

Appareils électriques



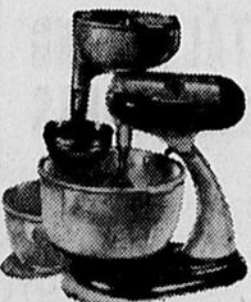
Nous avons un choix des plus variés d'appareils électriques de la fameuse compagnie Northern Electric. Venez constater par vous-même la qualité de leurs produits et la modicité de leurs prix avant de placer votre commande pour ces précieux auxiliaires.



Lussier & Fils

Quincailliers - Plombiers
Accessoires électriques

TEL. 391 — WATERLOO, P.Q.



IL FAUT VOIR



AU THÉÂTRE PALACE

LE 28 AVRIL

UNE SEULE FOIS A GRANBY

Occasion unique offerte au public local et régional. Des heures inoubliables avec le fameux comédien français. Soirée placée sous les auspices de l'Association Chorale Notre-Dame de Granby.

PROCUREZ-VOUS VOS BILLETS

aux endroits suivants:

• La Revue de Granby, 13 rue Centre, tél. 605.

• Marcel Ledoux, 10A St-Charles sud, tél. 2986.

A WATERLOO, AU MAGASIN W.-A. FORTIN LTÉE